



„Es bleibt Trend, sich zu bewegen“

Markus Höcke über Klassiker, Kurzent-schlossene in Sachen Geschenke und eine Teamleistung. **SEITE 3**



Ein Unternehmen mit Zukunft

In der Dachdeckerei Maik Pötzsch in Beilrode wird Ausbildung groß geschrieben. **SEITE 7**



16 Mal Showtime in Döbrichau

Beliebter Weihnachts-circus startet am 13. Dezember bei Fernan-do Richter mit Akro-batik. **SEITE 10**

AUTO HAUS

Maluche

Gewerbering 7
04860 Torgau
Tel. 03421 7331-0

Sicher dir jetzt bis zu **1.750,- €* Prämie** für deinen neuen Hyundai Tucson/Kona/I20!

- *Neukunden ohne Inzahlungnahme 600,- €
- *Neukunden mit Inzahlungnahme 1.200,- €
- Hyundai Kunden (+ Verwandte 1. Grades) 1.750,- €

Kasperpuppen und Gebäck

TORGAU. „Tri tra trullala - Treffen der Kasperpuppen in Torgau“ heißt bis 12. April 2026 im Museum Torgau. Am **3. Advent, 14. Dezember, um 15 Uhr** wird zur weihnachtlichen Führung mit Genuss und Geschichte geladen. Ein geschmackvoller Nachmittag im Museum Torgau – Geschichten von Tom Pauls & Lene Voigt und Weihnachtsgebäck aus der Sächsischen Heimat mit Verkostung. **SWB**

Alle Jahre wieder ...

DOMMITZSCH. Alle Jahre wieder wird zum Weihnachtskonzert am **Sonntag, 14. Dezember, ab 16 Uhr** in die St. Marienkirche zu Dommitzsch geladen. Es spielen das Vocalensemble Torgau und die Wittenberger Hofkapelle. Die musikalische Leitung haben Julla von Landsberg und Thomas Höhne inne. Der Eintritt ist frei. **SWB**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
sonntagswochenblatt_torgau

Die Qual der Wahl

TORGAU. Dieses Wochenende hat es in Torgau wahrlich in sich: Sowohl die Torgauer Marktweihnacht, als auch Dornröschens Schlossweihnacht laden mit einem reichhaltigen Angebot an Kulinarik und Kultur in die Stadt. Von Freitag, 12. Dezember bis Sonntag, 14. Dezember verwandeln rund 50 Händler, Handwerker und Gastronomen den Schlosshof in einen historischen Markt. Der Eintritt ist frei. Die Marktzeiten: Freitag von 16 bis 22 Uhr, Samstag von 11 bis 22 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Unter Regie der Torgauer Wirte IG treten auf dem Marktplatz am Freitag ab 17 Uhr die Dancing Shoes auf, am Samstag spielen ab 17 Uhr die „von Boras“ und am Sonntag beginnt um 15.30 Uhr eine KidsDisco mit DJ Steven.



Foto: SWB/HL

Unsere beliebten **Rezeptkalender** liegen für Sie zur Abholung bereit. ★ ★ ★ ★ ★

TOP Küchen Jenisch
... weil Sie mich kennen

☎ **03421 718617**

**Zinnaer Straße 10 d
04860 Torgau**

Diese Spende hilft, um Kinderwünsche zu erfüllen

5.000 EURO FÜR DAS ASB-PROJEKT ELLYWUNSCHENTE übergeben



Sylvia Springer (ASB) und Oliver Kunz (ene't) bei der symbolischen Spendenübergabe.

Foto: ASB Kreisverband Torgau-Oschatz e. V.

TORGAU. Vor wenigen Tagen übergab Oliver Kunz, Standort-leiter der ene't Service GmbH in Torgau, einen symbolischen Scheck in Höhe von 5.000 Euro

an Sylvia Springer, Koordinatorin des Projekts „Ellywunschte“. Die Spende soll den ASB Kreisverband Torgau-Oschatz e.V. dabei unterstützen, erkrankten

Kindern in der Region einen Herzenswunsch zu erfüllen. „Unser Unternehmen spendet traditionell zu Weihnachten an eine Initiative aus dem regionalen Um-

feld, die sich für den guten Zweck einsetzt“, so Oliver Kunz, „und in diesem Jahr fiel die Wahl auf das tolle Projekt ‚Ellywunschte‘, das Kindern mit einer Erkrankung oder Einschränkung einen kleinen Lichtblick im Alltag schenkt.“ Im Rahmen der Aktion des Arbeiter-Samariter-Bunds werden Kindern aus der Torgauer Umgebung unterschiedlichste Wünsche erfüllt, um ihnen Kraft und Hoffnung zu schenken. In diesem Jahr wurde beispielsweise der 18-Jährigen Jolina ein Konzertbesuch ermöglicht, obwohl sie auf Betreuung und einen Rollstuhl angewiesen ist. Für eine bessere Teilhabe am gemeinschaftlichen Leben konnte in einem anderen Fall für die Familie des neunjährigen Fynn, der mit einer körperlichen Einschränkung lebt, ein elektrisches Lastenrad angeschafft werden. Sieben weitere Wünsche wurden 2025 ebenfalls erfüllt. Dafür ist der ASB auf Spenden und Unterstützung angewiesen, wozu ene't einen Beitrag leisten möchte. „Wir sehen es als Teil unserer unternehmerischen Verantwortung, uns auch sozial zu engagieren“, erklärt Kunz, „und wir möchten auch andere Unternehmen ermutigen, in ihrer Region gemeinnützige Projekte zu fördern.“ **PR**

Torgauer Adventssingen am 14. Dezember

TORGAU. Gerade die Lieder der Advents- und Weihnachtszeit haben diese spezielle Magie, die uns in eine ganz besondere Stimmung versetzt. Sie wecken in uns Erinnerungen,

Vorfreude und das Gefühl des Miteinanders. Kommt vorbei und erlebt die Freude am gemeinsamen Singen. Wer hat, kann gern auch sein Instrumente mitbringen. Es gibt ein

wärmendes Feuer, Waffeln, Tee und Glühwein im Hof Wintergrüne 2 in Torgau. Wann? Am **Sonntag, 14. Dezember, ab 15 Uhr.** Der Eintritt ist frei. **SWB**

WERKSVERKAUF WEIHNACHTEN 2025

Termine:

Süptitz (Filiale – Ihr Kaufmann) Dienstag, 16.12.25 – 7:30 bis 17 Uhr
Pressel (Filiale – Ihr Kaufmann) Mittwoch, 17.12.25 – 7:30 bis 18 Uhr
Weidenhain (Filiale – Ihr Kaufmann) Donnerstag, 18.12.25 – 8:00 bis 17 Uhr
Schildau (Filiale, Querstr. 2) Freitag, 19.12.25 – 9:00 bis 18 Uhr
Arzberg (Filiale – Ihr Kaufmann) Freitag, 19.12.25 – 8:00 bis 17 Uhr

Angebote:

Hackepeter deftig gewürzt kg 7,99	Party-Wiener 500 g-Paket Stück 7,00
Knackwurst mit Kümmel, 300 g-Ring Stück 4,00	Jagdwurst 1 kg-Stange Stück 4,90
Knackwurst mit Knoblauch, 300 g-Ring Stück 4,00	Lachsschinken ca. 350 g-Stücke kg 16,00
Wiener Würstchen ca. 1 kg-Paket kg 8,50	Schinkenspeck ca. 350 g-Stücke kg 15,00
Bockwurst ca. 1 kg-Paket kg 7,50	Kasseler Hähnchenroulade 5er-Pack kg 13,00
Roster gebrüht ca. 1 kg-Paket kg 7,50	Fleischsalat mit Gurke, 200-g-Becher kg 1,10
Roster ohne Darm ca. 500 g-Paket kg 7,50	Fleischsalat ohne Gurke, 200-g-Becher kg 1,10
Party-Frühstücksknacker 500 g-Paket Stück 7,00	

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten!

Tagesessen

vom 15. bis 19. Dezember 2025
Schenkweg 2, 04860 Welsau,
Tel. 03421 906191

Montag	<ul style="list-style-type: none">Schweineschnitzel, Broccoli, Rahmsoupe und Bandnudeln	6,10 €
Dienstag	<ul style="list-style-type: none">Kasslerahmbraten, Butterbohnen, Kartoffeln und Soße	5,70 €
Mittwoch	<ul style="list-style-type: none">paniertes Seelachsfilet mit KartoffelsalatHackbraten, Mischgemüse, Kartoffeln und Soße	6,10 € 5,70 €
Donnerstag	Ruhetag	
Freitag	<ul style="list-style-type: none">Kohlroulade mit Kartoffeln und SoßeRindergulasch mit Makkaroni	6,10 € 5,70 €

Änderungen vorbehalten

Mit einer privaten Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT

zu Hochzeiten, Geburtstagen oder besonderen Anlässen erreichen Sie viele Menschen.

Wir beraten Sie gern!

Text- und Gestaltungsbeispiele liegen für Sie bereit.

Tel. 03421 721030

Weihnachtsskat im Hafenstadion

TORGAU. Gastwirt Torsten Linke lädt am 2. Weihnachtsfeiertag, 26. Dezember, ab 15 Uhr zu einem zünftigen Weihnachtsskat in die Gaststätte im Hafenstadion in Torgau ein. Der Einsatz beträgt zehn Euro. **SWB**

Weihnachtliches in Belgern

BELGERN. Der Rolandstädter Blasmusikverein lädt zum Weihnachtskonzert am Samstag, 13. Dezember, ab 15 Uhr ins Schützenhaus Belgern ein. Der Eintritt ist frei. **SWB**

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT 33. Jahrgang

SWB TORGAU:
Verlag und Redaktion:
Sachsen Medien GmbH,
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
E-Mail: info@sachsen-medien.de
www.sachsen-medien.de

Geschäftsführer:
Björn Steigert, Carsten Dietmann
E-Mail: info@sachsen-medien.de

Geschäftsstelle Torgau:
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-15, 03421 7210-30

Redaktionsleiter:
Thomas Bothe (V.i.S.d.P.)

Verantwortlicher Redakteur:
Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: landschreiber.henrik@sachsen-medien.de

Anzeigenannahme:
Medienberater Carsten Brauer,
Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
brauer.carsten@sachsen-medien.de
Medienberaterin Carola Keller,
Tel. 03421 721053
keller.carola@sachsen-medien.de

Zustellung:
Tel. 0341 21815425

Druck: MZ Druckereigesellschaft mbH,
Fietze-Schulze-Straße 3, 06116 Halle

Auflage: SWB Torgau 24 400 Exemplare
Markt am Sonntag 89 150 Exemplare

Erscheinungsweise:
Das **Sonntagswochenblatt** erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.
Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht geachtet. Für die Herstellung des **Sonntagswochenblatts** wird Recycling-Papier verwendet.
Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Volleyball vor Weihnachten in der Stadthalle

BELGERN. Der SV Roland Belgern, Abteilung Volleyball lädt am **Sonntag, 21. Dezember, ab 10 Uhr** (Treff: 9.30 Uhr) zum Weihnachtsturnier in die Stadthalle Belgern ein. Bei dem Freizeitturnier der Hobbyteams sind zwei Frauen pro Team Pflicht. Die Startgebühr beträgt 25 Euro.

SWB

■ **Anmeldungen per E-Mail:**
timojaeger13@gmail.com

Hallenfußball-Spektakel in Torgau

Sporthalle am Wasserturm ist am 27. Dezember Austragungsort des **ERGO-SUPERCUPS**

TORGAU. Eine brechend volle Sporthalle am Wasserturm, ein super Starterfeld mit Teams aus der Region, geile Showeinlagen, Budenzauber vom Feinsten und dazu ein Spitzen-Catering! All das hatten die einst vom Neuen Torgauer Kreisblatt (NTK) und später der Torgauer Zeitung (TZ) auf den Weg gebrachten Turniere um den Super-Cup zu bieten. Lang, lang ist es her ...

HEIßE DUELLE SCHON IN DER VORRUNDE

Aber genau das wird es als krönenden Abschluss der diesjährigen Weihnachtsfeiertage am **Sonabend, 27. Dezember,**

ab 18 Uhr (Einlass: 27 Uhr) wieder geben. Organisiert vom SC Hartenfels Torgau 04 trifft sich ein Starterfeld mit vielen regionalen Top-Teams. Titelverteidiger ist im Übrigen der gastgebende SC Hartenfels Torgau 04. Die beiden Vorrundengruppen wurden live auf Instagram ausgelost. Rasante und spannende Duelle sind schon in der Vorrunde garantiert, verrät der Blick auf die Gruppen.

Gruppe A: SC Hartenfels Torgau 04, BSG Stahl Riesa, FSV Beilrode 09, Wacker Dahlen
Gruppe B: JfV Union Torgau, TSV 1862 Schildau, Radefelder SV, Blau-Weiß Wernsdorf

TICKETS ALS BEGEHRTE WEIHNACHTSGESCHENKE

Der Vorverkauf ist im vollen Gange, lässt darauf hoffen, dass beim erstmals von ERGO, der in Torgau ansässigen Geschäftsstelle Nick Bornmann als Namensgeber ausgerichteten Turnier, die SaW „rappelvoll“ sein wird. Heißer Tipp an die Fans: Holt Euch die Tickets im Vorverkauf, bereitet Euren Lieben, Freunden, Bekannten eine Überraschung zum Fest. Lasst sie per Ticket-Geschenk teilhaben am letzten großen Fußballspektakel im zu Ende gehenden Jahr.

THOMAS STÖBER



So sehen Sieger aus! Der gastgebende SC Hartenfels Torgau 04 bejubelte vor Jahresfrist den Gewinn des Supercups. FOTO: PRIVAT

Losnummern des Advents-Los-Kalenders

Angaben ohne Gewähr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Losnummern

(„Losnummer“ unten links im Kalender)

8. 12. 2025	Hofladen Regiona(h)l Blütenräume Wohnzutaten Taxi Engelmann	Losnummer: 0507 Losnummer: 4276 Losnummer: 2130 Losnummer: 0370
9. 12. 2025	Augenoptik Torgau Hyggelich Fielmann Elbaue Werkstätten, Bäckerstr.	Losnummer: 1537 Losnummer: 3986 Losnummer: 3342 Losnummer: 1201
10. 12. 2025	Friseur Nicole Wurrow DEJAVU die Kultbar Herr Käthe Bären-Apotheke	Losnummer: 3208 Losnummer: 4528 Losnummer: 3870 Losnummer: 2660
11. 12. 2025	Villeroy & Boch Café Carpe Diem Hörpunkt	Losnummer: 1347 Losnummer: 3552 Losnummer: 0424
12. 12. 2025	Lady Gym Haut & Haar Fashion In Dantes Restaurant	Losnummer: 4660 Losnummer: 2425 Losnummer: 3919 Losnummer: 3372
13. 12. 2025	Stadtidyll KostBar Croissanterie	Losnummer: 4969 Losnummer: 0734 Losnummer: 4674
14. 12. 2025	Rösterei Arabica Parfümerie Riedner Schmuckschmiede	Losnummer: 1853 Losnummer: 4418 Losnummer: 2345

★ ★

Vergleichen Sie Ihre persönliche Losnummer jeden Tag. Ob Ihre Losnummer gewonnen hat, erfahren Sie unter:

- www.torgau.de
- Facebook und Instagram auf den Kanälen der Stadt Torgau, Torgau Tourismus und KleinstadtLiebe Torgau
- in deiner Torgauer Zeitung
- als Wochen-Zusammenfassung in deinem SONNTAGSWOCHENBLATT und bei allen teilnehmenden Händlern sowie als Zusammenfassung in der Januarausgabe deiner Stadtzeitung

★

Neujahrsskat in Klitzschen

KLITZSCHEN. Am Sonntag, 4. Januar 2026, wird ab 10 Uhr im Gasthof Hähnel in Klitzschen das traditionelle Neujahrs-Skatturnier ausgetragen. Der Einsatz beträgt zehn Euro, gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele. Der Veranstalter, SV Klitzschen 1920 e.V., wünscht allen Teilnehmenden „Gut Blatt!“ **SWB**

Weihnachtliche Hunderunde

LOBWIG. Am Sonntag, 21. Dezember, um 14.30 Uhr findet die Weihnachtsrunde der Hundefreunde Nordsachsen statt. Treffpunkt ist Loßwig am Damm im Schiffsmühlenweg. Alle Zweibeiner sind mit ihren Vierbeinern herzlich eingeladen, dass Jahr in der freien Natur ausklingen zu lassen. **SWB**

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sonntagswochenblatt.de

SONNTAGSRÄTSEL

Karpfen-fisch	poetisch: Glanz	englisch: alt	dt. TV-Modera-tor (Fritz)	„Mutter Gottes“-Figur	arab.: Vater (bei Namen)	Halb-edel-stein (Mz.)	molda-wische Währung	dt. Sozial-demokrat (Olaf)	über-trieben schnelle Fahrer-in	legen-därer Schnee-mensch	Abtei bei Hanno-ver	südfranz. Departe-ment-hptst.	Chauf-feur	Haupt-stadt des Jemens	schweiz.: Bonbon
schmale Akten-tasche		zähes Erdöl-produnkt	Roh-stoff-förde-rung				niederl. Show-master, † 2006				5	Bogen auf zwei Pfeilern		ägypt. Gott der Schöp-fung	Vereins-lokal
osman. Sultan, † 1617	Frank-furter Rathaus	formlos bei der Anrede (2 W.)			Art der Wasser-farben-malerei			Chef				4	Vorname des Autors Soyinka	Bündnis, Ab-kommen	
Sieger beim Wettlauf			in Fülle vorhan-den	3	viel Wissen habend					Vorname d. Opern-sängers Schöck		Kosmos			
Kykla-den-insel		Unter-welt der griech. Sage	süd-ameri-kanisches Faultier			spaß-hafter Unfug			englis-ches Zahlwort: vier	Lärm		8	Sing-vögel	Titel-figur bei Brecht (Arturo)	
kam-bodsch. Volks-stamm	Nachteil	Gedenk-stätte					weil	festes Ein-kommen				keramische Erzeug-nisse	König der Juden		luft-förmige Materie
			Kose-wort für Groß-vater		Heraus-gabe von Büchern	franz. Schau-spieler (Alain)				öffent-licher Aushang	Energie-wert			Unter-nehmens-form (Abk.)	
	2		Zwerg der Edda	Laub-baum-frucht				Münz-silber-legie-rung	„Gesäß“ in der Kinder-sprache			Frei-willigen-dienst (Abk.)		Holz-art	
schnei-dern		Schim-melpilz	süd-pakista-nische Provinz			höchste babylonische Göttin	Edel-stein					9	J. Proch-now in „Das Boot“	latei-nisch: Recht	
kleinster Krank-heits-erreger	coura-giert, beherzt			Figur in Wede-kinds „Erdgeist“	7	Kreuzes-inschrift		ehem. Autoher-steller (Abk.)			Rufname von Trainer Löw	Fleisch-kloß			Teil des altröm. Kalen-ders
		6	Handy-Software (Kw.)	König von Lydien			englisch: fliegen		nieder-deutsch: das	Insel-staat in Fernost				indiani-sche Sprach-familie	Fluss zum Aralsee
Pferde-gangart	Abk.: lang-same Fahrt	Hinter-hältig-keit					Kfz-K. Däne-mark	Abk.: Volt-ampere	vorher			Initialen von Disney	Winkel-maß	10	Abk.: mit Umsatz-steuer
			keines-wegs (ugs.)			Rechts-anwalt					Textil-erzeug-nis				
Kork, Stöpsel				gültig, geachtet						indische Volks-religion					

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–10 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **MOTTENKUGEL**

RÄTSELN UND GEWINNEN!

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Es bleibt Trend, in Bewegung zu bleiben!“

MARKUS HÖCKE über Klassiker, Kurzentschlossene in Sachen Geschenke und eine Teamleistung

TORGAU. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt Markus Höcke, Geschäftsführer von Intersport Höcke, was in diesem Jahr als Weihnachtsgeschenk nicht fehlen darf.

SWB: Alle Jahre wieder kommt die Frage auf: Was schenken zu Weihnachten? Haben Sie einen Tipp?
MARKUS HÖCKE: Klassiker wie Mützen, Schals, Handschuhe und Socken sind beliebte Geschenke. Dann wirft die Fußball-Weltmeisterschaft 2026 schon ihre Schatten voraus: Das neue Trikot unserer Nationalmannschaft ist genau wie der offizielle WM-Ball bei uns erhältlich.

Gibt es einen Verkaufsschlager?
Das ist ganz klar der Gutschein. Der geht immer und drei Tage vor Weihnachten sehr häufig über die Ladentheke. Schließlich ist er die Grundlage, um in Bewegung zu bleiben oder zu kommen (lacht). Das heißt: Laufschuhe und die entsprechende Bekleidung lassen sich mit ihm bei uns einlösen.

Sitzt der Euro bei den Leuten locker, oder wird sparsamer beim Kauf der Geschenke vorgegangen?
Ganzjährig wird darauf geachtet, bewusst und nach Bedarf zu kaufen. Der Rabattschlacht wie Black Friday stehe ich zwiegespalten gegenüber – aber irgendwie müssen auch wir auf diesen Zug aufspringen. Im Prin-



Markus Höcke: „Für Kurzentschlossene haben wir am Heiligen Abend bis 12 Uhr geöffnet.“

Foto: SWB/HL

zip war der gesamte November eine einzige Rabattschlacht.

Was gehört auf den Gabentisch, was können Sie empfehlen?

Unser Sortiment ist breit aufgestellt: Für jeden Geschmack sollte das Passende zu finden sein, um sich sportlich einzukleiden. Im RadHaus lassen sich Fahrrad-Zubehör und Helme finden, oft-

mals landet ein Kinderfahrrad unterm Weihnachtsbaum.

Wie verlief das Jahr aus Sicht des Einzelhandels?
Eine Zurückhaltung, was das

Kaufverhalten betrifft, ist spürbar – deutschlandweit. Es ist also kein Torgauer Phänomen. Das könnte an der allgemeinen Verunsicherung der Menschen, wie geht es weiter, liegen. Aus mei-

ner Sicht wurde noch nie so gespart wie in diesem Jahr. Allgemein wird weniger Geld für Konsum ausgegeben.

Torgau glänzt in diesem Jahr mit zwei Weihnachtsmärkten, die Besucher anlocken sollen.
Das wird sich hoffentlich belebend auf die Innenstadt auswirken. Ich bewundere die Torgauer Wirte, die Torgauer Marktweihnacht zu organisieren und durchzuführen. Ich wünsche alles Gute und viel Erfolg. Natürlich hoffen wir auf eine gute Besucher-Resonanz für die Innenstadt. Am 14. Dezember laden wir von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein. Am Wochenende, 12. bis 14. Dezember, haben beide Weihnachtsmärkte geöffnet: Für die Torgauer und die Gäste gibt es also genug zu sehen und zu erleben.

Wer dann immer noch Geschenke sucht ...
... der wird am 24. Dezember von 9 bis 12 Uhr bei Intersport Höcke fündig. Diesen Tag nutzen neben Kurzentschlossenen auch viele ehemalige Torgauer, die über die Feiertage in der alten Heimat sind, für die Geschenke-Auswahl. Auch der Stadt-Gutschein ist ein attraktives Geschenk.

Wie steht es nach den Feiertagen in Sachen Umtausch?
Da sind wir sehr kulant: Wenn ein Geschenk wirklich nicht gut ankam und der Schenkende bei der Auswahl richtig daneben

lag, lässt sich der Fehlkauf innerhalb von 14 Tagen bei uns unbürokratisch umtauschen.

Gibt es einen Trend, was kommt gut an?
Durch die WM 2026 rückt der Fußball wieder in den Fokus. Fitness und Bewegung liegen allgemein im Trend, trotz der schlechten Konsumstimmung. Viele Leute stellen fest, dass Laufen richtig Spaß macht und überschaubare Kosten verursacht. Auch eine Badehose, um im Aquavita ein paar Bahnen zu ziehen, ist in der Anschaffung nicht zu teuer.

Intersport Höcke ist ein regionales, hier verwurzeltes Unternehmen.
Richtig. Wir pflegen eine gute Zusammenarbeit mit regionalen Vereinen, unterstützen das Bärenpokalfinale, die Wahl zu den Sportlern des Jahres und spon-soren die Kreisliga Ost bei den Herren.

Wie bewältigen Sie die täglichen Arbeiten?
Ohne meine motivierten Mitarbeiter geht nichts – ein Geschäft zu führen, ist immer eine Teamleistung. Deshalb ein großes Dankeschön an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Wie wird Weihnachten im Hause Höcke gefeiert?
Ganz klassisch in Familie mit dem Dreiklang: Kaffee, Kirche und Geschenke (lacht).
GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

Ein Abend der Besinnlichkeit und Vorfreude

Weihnachtskonzert am **16. DEZEMBER IN DER AULA** des JWG in Torgau

TORGAU. Schulleitung, Lehrer und alle Mitwirkenden des Torgauer Johann-Walter-Gymnasiums (JWG) laden auf das Herzlichste zum Weihnachtskonzert am **Dienstag, 16. Dezember, ab 18 in die Aula des JWG** ein. Es reiht sich nahtlos in die lange Tradition des Einstimmens auf das Weihnachtsfest. Den Abend gestalten der Jugendchor unter Leitung von Christian Friedrich und William Peart, der Nachwuchschor unter Leitung von Katharina Konrad und Dr. Christian Köhler, die Streicherklasse 6 sowie das Cellotrio (Leitung Ina Bär) der Musikschule „Heinrich Schütz“ sowie die Schulband unter Leitung von Sebastian Sachs. **SWB**

Solisten, Chöre und Bands gestalten das Weihnachtskonzert.
Foto: Jannes Richter



Ehrenamt schenkt Wärme

LICHT IN DIE DUNKLE JAHRESZEIT bringen – Ehrenamt verbindet Menschen unterschiedlicher Herkunft und jeden Alters

LANDKREIS. Mit dem Beginn von Herbst und Winter verändert sich für viele Menschen der Alltag spürbar: Die Tage werden kürzer, die Temperaturen sinken, und das Leben verlagert sich zunehmend in die eigenen vier Wände. Während manche diese Zeit als gemütliche Jahresphase mit Tee, Filmen und warmen Decken genießen, empfinden andere die dunklen Monate als belastend. Einsamkeit, Rückzug und Niedergeschlagenheit nehmen zu – besonders ältere Menschen und Personen mit psychischen Belastungen sind in dieser Zeit besonders gefährdet. Gerade jetzt zeigt sich, wie wertvoll ehrenamtliches Engagement ist: In Beratungsstellen,

ehrensache.jetzt
EHRENAMT SUCHEN – EHRENAMT FINDEN

Begegnungsstätten und durch das Wirken zahlreicher Ehrenamtlicher entsteht Licht und Wärme in einer oft grauen Jahreszeit. Ehrenamtliches Engagement schenkt nicht nur den Menschen, die Unterstützung erhalten, neuen Halt – auch die Helfenden selbst erfahren Gemeinschaft, Sinn und Freude „Wer in der tristen, dunklen Zeit ein Lächeln schenkt, bekommt im Gegenzug viel Dankbarkeit zurück.“ sagt Nora Richter, Koordinatorin der Ehrenamtsplattform ehrensache.jetzt bei der Bürgerstiftung Dresden. „Ehrenamt geht mit sozialem Zusammenhalt einher und verbindet Menschen jeglicher Herkunft und jeden Alters miteinander.“ Gemeinnützige Vereine, Einrichtungen und Initiativen im Landkreis Nordsachsen freuen sich über alle Menschen, die sich auch jetzt im Herbst und Winter engagieren möchten. Dafür nutzen sie die digitale Ehrenamtsplattform ehrensache.jetzt. Diese verbindet Menschen, die sich engagieren wollen mit Vereinen, die Unterstützung suchen – ganz regional, strukturiert und für ländliche Regionen besonders wertvoll. Allein im Landkreis Nordsachsen sind derzeit rund 33 konkrete Ehrenamtsgesuche online unter lknordsachsen.ehrensache.jetzt.

Aktuelle Gesuche:
► Atmaseva e.V. „Alltagshilfe

TIPPS UND TERMINE

Lichtelabend im Klosterhof

BELGERN. Am Samstag, 13. Dezember, ab 18 Uhr lädt der Förderverein St. Bartholomäuskirche Belgern zum Lichtelabend ein. Im Kerzenschein wird musiziert und erzählt – jeder bringt etwas zum Verzehr mit. Genießen Sie die vorweihnachtliche Gemütlichkeit. **SWB**

Der Tierarzt singt wieder

LANGENREICHENBACH. Auch in diesem Jahr wird es am Freitag, 19. Dezember, um 17 Uhr in der Langenreichenbacher Kirche das traditionelle Weihnachtskonzert geben. Der „singende Tierarzt“, Bernd Walloschke, bringt mit seinen „Leipziger Brüllschrecken“ Weihnachtslieder zum Besten. Unterstützung kommt wieder vom Saxophon-Ensemble „Schneiderlein“. Danach gibt es Glühwein und Fettemme. Bringen Sie bitte Ihre Glühweintasse mit. **SWB**

Advent bei den Heedeböcken

TAURA. Am Samstag, 13. Dezember, dem Vorabend des 3. Advents, heißt es in Taura ab 17 Uhr: Advent bei den Heedeböcken. Der kleine Weihnachtsmarkt am heißen Backofen in der Dorfmitte lädt zum Verweilen. Für die Kinder gibt es Kino, den Besuch vom Weihnachtsmann und eine Bastelstunde. Die Kirche wird geöffnet sein und es gibt Führungen durch das Dorfmuseum. **SWB**

Was für eine Bescherung!

TORGAU. Am 25. Dezember beginnt um 21 Uhr (Einlass: 20 Uhr) auf dem Brückenkopf Torgau das Konzert „Burning X-MAS Tree“. Folgende Bands bringen den Christbaum zum Brennen: Sick Boys – Punk’n’Roll aus Torgau, Doctor Colossus Kick Ass Rock aus Dresden und 13 Suns – Indie Rock aus Dresden. **SWB**

Christmas Blues & Lars Redlich

TORGAU. Am **Samstag, 13. Dezember, erklingt ab 20 Uhr in der Torgauer Kulturbastion der CHRISTMAS BLUES 2025** – die legendäre Blues-Session. Einige der besten Bluesmusiker wie Bluesrudy der Szene treffen sich. Am **Sonntag, 14. Dezember,**

läutet ab 19 Uhr LARS REDLICH die Showtime zur Weihnachtszeit mit „Lars’ Christmas“ ein. Augenzwinkernd, aber auch besinnlich – jeder kommt auf seine Kosten und bekommt sein Fett weg – und das schon vor den Feiertagen! **SWB**

Anzeigen im SONNTAGSWOCHENBLATT

Ihr Vorteil liegt klar auf der Hand.

Große Reichweite!

Carsten Brauer
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Konzert zum 3. Advent

DAUTZSCHEN. Das traditionelle Adventskonzert in der Kirche Dautzschen wird in diesem Jahr am Vorabend des 3. Advents, am Samstag, dem 13. Dezember, um 16 Uhr ausgetragen. Gestaltet wird es von der Dautzscher Band „STAMP“. Das Repertoire umfasst von Oldies, über Schlager bis hin zum Rock und bietet eine Einstimmung auf die Weihnachtszeit. Die Kirche wird beheizt sein, der Eintritt ist frei. **SWB**

Kinder singen Weihnachtliches

DOMMITZSCH. Ein gemeinsames Weihnachtsliedersingen mit den Kindern der Dommitzsch-Kita „Vier Jahreszeiten“ und den Schülern der Grundschule „Sigmund Jähn“ wird am Donnerstag, 18. Dezember, ab 9.30 Uhr in der Dommitzsch- Stadtkirche St. Marien ausgetragen. Für warme Getränke wird gesorgt sein. **SWB**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau

Joachim Rolke Immobilien GmbH

Wir suchen DRINGEND für unsere vorgemerkten Kunden EIGENTUMSWOHNUNGEN im Landkreis Nordsachsen! Bitte alles anbieten!

Lutherstraße 2a, 04758 Oschatz
Tel. 03435 90210, Fax 03435 902190
www.rolkeimmobilien.de
E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

HALLO BABY



Olivia Alessia Arnold
Geburtsdatum: 02.12.2025
Geburtszeitpunkt: 12:37 Uhr
Geburtsgröße: 51 Zentimeter
Geburtsgewicht: 3150 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Torgau

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de



Neo Max Levi Pera
Geburtsdatum: 28.11.2025
Geburtszeitpunkt: 09:36 Uhr
Geburtsgröße: 50 Zentimeter
Geburtsgewicht: 3550 Gramm
Geburtsort: KH Torgau
Wohnort: Beilrode

Mit freundlicher Unterstützung von babysmile24.de

KURZINFO

Ausstellungen länger offen

TORGAU. Der Kulturbetrieb Schloss Hartenfels verlängert während „Dornröschens Schlossweihnacht“ vom **12. bis 14. Dezember** die Öffnungszeiten seiner Ausstellungen. „Standfest. Bibelfest. Trinkfest.“ und „Torgau. Residenz der Renaissance und Reformation“ sowie die Sonderschau „Fairytales - Geschichten aus dem Märchenschloss“ erwarten jeweils von 10 bis 18 Uhr (statt 16 Uhr) die Besucher. Wer zudem am 13. Dezember zwischen 14 und 18 Uhr tiefer in die Geschichte des Schlosses eintauchen möchte, sollte sich unter www.schloss-hartenfels.de/veranstaltungen für eine der beliebten Glühweinführungen durch die Kurfürstlichen Gemächer anmelden. **SWB**

Vorlesefreude im Advent

Studienkreis Torgau startet **VORLESEZEIT 2025**

TORGAU. Es gibt kaum etwas Schöneres, als es sich in der Adventszeit mit einem guten Buch und einer Tasse Tee gemütlich zu machen – und gemeinsam in Geschichten einzutauchen. Mit seiner Aktion „Leselust“ lädt das Nachhilfeeinstitut Studienkreis Familien auch in diesem Jahr dazu ein, das Vorlesen neu zu entdecken. Auf der Website <https://www.studienkreis.de/nachhilfe-torgau/#leselust> präsentieren zwei junge Vorlesetalente winterliche Kindergeschichten und geben persönliche Buchtipps für die Adventszeit. Die beiden Schülerinnen Anna Wilhelm (13) und Luisa von Zglinicki (14) sind Finalistinnen des bundesweiten Vorlesewettbewerbs 2024, den die Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels jährlich veranstaltet. Für die diesjährige Leselust-Aktion haben sie zwei berührende Geschichten ausgewählt und für Kinder vor der Kamera gelesen.



Es gibt kaum eine schönere Zeit als den Advent, um in der Familie gemeinsam zu lesen. Copyright: Studienkreis/B. Beuermann

den Grundstein für Freude am Lesen – und damit auch fürs Lernen.“ Auf der Website www.studienkreis.de/leselust finden Familien neben den Videos weitere Buchtipps sowie hilfreiche Tipps rund ums Lesen und Vorlesen.

BÜCHERGUTSCHEINE ZU GEWINNEN

Alle Leseratten vor Ort können ihre Leselust teilen und bei der Aktion mitmachen: Studienkreis verlost fünf Büchergutscheine im Wert von je 50 Euro. Wer teilnehmen will, schreibt einfach eine E-Mail an leselust@studienkreis.de und nennt darin sein Lieblingskinder- oder Jugendbuch. Teilnahmeschluss ist der 31. Dezember 2025.. Die Gewinnerinnen und Gewinner

werden per E-Mail benachrichtigt. **SWB**

Kontakt: Studienkreis Torgau Heike Stapel, Schlossstraße 2 in Torgau; Telefon: **03421 7047543** (Telefonische Erreichbarkeit von Montag bis Sonntag von 7 bis 22 Uhr); E-Mail: torgau@studienkreis.de und Internet: <https://www.studienkreis.de/nachhilfe-torgau/>

Ein Weihnachtsgeschenk voller regionaler Spezialitäten

Reingeschaut: **HEIMATPAKET** vereint sächsische Genüsse und Handwerkskunst



Blick in das Heimatpaket 2025 – das ist alles drin. Foto: Annett Riedel

REGION. Sie ist da – die besinnliche Adventszeit. Und während die einen sich auf Weihnachtsmarktbesuche mit Glühwein und Roster freuen, widmen sich die anderen in den kommenden Wochen dem ausgiebigen Geschenkeshopping. Wer nicht

lange suchen möchte, greift gerne zur fertigen Geschenkbox wie dem Heimatpaket aus dem Hause LVZ.

Das Besondere: Sowohl Inhalt als auch Aufmachung wechseln jedes Jahr. Und was ist nun drin im Heimatpaket 2025? Die Re-

daktion des SachsenSonntag/ des SonntagsWochenBlatts hat es sich einmal genauer angeschaut. Aufgemacht trifft man regionale Leckereien wie etwa Wackerbarth-Sekt, Dresdner Stollenkonfekt und Senf aus Altenburg, dazu handwerkliche Akzente wie Plauener Spitze, Räucherkerzen, ein Panometer-Ticket und praktische Alltagshelfer. Die Mischung aus Süßem, Herzhaftem und kleinen Überraschungen wirkt durchdacht und abwechslungsreich. Der schmucke Geschenkkarton ist in einem edlen violett mit goldgelber Schrift gehalten.

Zwei Vorteile stechen heraus: Erstens die Zeitersparnis – wer keine Zeit zum Einzelshoppen hat, bekommt ein fertig abgestimmtes Präsent. Zweitens die lokale Vielfalt – viele Produkte stammen aus Sachsen und unterstützen regionale Hersteller. Das Heimatpaket kostet 59,99 Euro, der Warenwert aller Produkte beträgt nach offiziellen Angaben etwa 200 Euro. Fazit: Eine sympathische Geschenkbox mit regionalem Charakter – ideal für alle, die ein rundes Paket mit regionalen Spezialitäten suchen, das sich gut als Weihnachtsgeschenk für Familie oder Freunde eignet.

Erhältlich ist das Heimatpaket in den LVZ-Geschäftsstellen in Leipzig und Borna, in den Filialen der Ticketgalerie in Leipzig, Döbeln und Torgau sowie im Online-Shop.

Mehr Infos zu allen Produkten und Verkaufsstellen stehen online unter <https://heimatpaket.lvz.de>

VORLESEN SCHAFFT NÄHE

„Mit unserer Aktion Leselust möchten wir Kinder und Familien für Geschichten begeistern und zeigen, wie schön gemeinsames Vorlesen sein kann“, sagt Thomas Momotow von Studienkreis. „Denn Vorlesen schafft Nähe, weckt Neugier und legt

Die Inklusion weiter stärken

Internationaler Tag der **MENSCHEN MIT BEHINDERUNG**

REGION. Anlässlich des Internationalen Tages der Menschen mit Behinderung am 3. Dezember warb die Agentur für Arbeit Oschatz für die Stärken und Potenziale von Menschen mit Handicap. „Die meisten Menschen mit Handicap sind hochmotiviert, leistungsfähig und bringen für Unternehmen einen Mehrwert. Dafür brauchen sie eine faire Chance“, wirbt Arbeitsagenturchefin Susan Heine. Die Agentur für Arbeit berät bei der richtigen Arbeitsplatzgestaltung, hilft bei der Suche nach passenden Bewerberinnen und Bewerbern und kann beispielsweise mit Eingliederungszuschüssen, Ausbildungszuschüssen und Probearbeit unterstützen, um den Weg in Beschäftigung zu ebnen. Von den beschäftigungspflichtigen Arbeitgeberinnen und Arbeitgebern in den beiden Landkreisen Leipzig und Nordsachsen erfüllen gegenwärtig etwa 38 Prozent die gesetzliche Beschäftigungspflicht.

HINTERGRUND:

977 Schwerbehinderte waren Ende November im Arbeitsagenturbezirk Oschatz arbeitslos gemeldet; 39 Menschen bzw. 4,2 Prozent mehr als im November des Vorjahres. Damit sind 6,3 Prozent aller Arbeitslosen schwerbehindert. Rund Dreiviertel von ihnen verfügt über

eine abgeschlossene schulische oder betriebliche Ausbildung. Die meisten Arbeitslosen mit Handicaps haben also formal gute Voraussetzungen für eine Integration ins Berufsleben. Die Zahl Schwerbehinderter, die sozialversicherungspflichtig beschäftigt sind, stieg von 2010 bis 2023 um rund ein Drittel auf zuletzt 2.722 ArbeitnehmerInnen. Hinzu kamen 788 sogenannte gleichgestellte ArbeitnehmerInnen, die schwerbehinderten Menschen gleichgestellt sind. Informationen über Regelungen und Fördermöglichkeiten für schwerbehinderte Menschen gibt es beim gemeinsamen Arbeitgeberservice der Agentur für Arbeit und des Jobcenter Nordsachsen – persönlich oder telefonisch unter der kostenlosen Servicenummer 0800 4555520.

TEILHABE AM ARBEITSLEBEN

Die Beratungs- und Vermittlungsangebote, sowie die finanzielle oder technische Unterstützung hängen immer davon ab, was die behinderte Arbeitskraft benötigt bzw. welche Ausstattung beim Betrieb erforderlich ist. Behindert ist ein Mensch im Sinne des Gesetzes, wenn seine körperliche Funktion, geistige Fähigkeit oder seelische Gesundheit nicht nur vorübergehend wesentlich gemindert ist – wenn er dadurch

Hilfen z.B. für die Teilhabe am Arbeitsleben, benötigt. Schwerbehindert ist ein Mensch nach dem Sozialgesetzbuch IX, wenn vom Versorgungsamt ein Grad der Behinderung 50 oder mehr festgestellt wird. Wichtig: Der Behinderungsgrad alleine sagt nichts über die berufliche Leistungsfähigkeit eines Menschen aus. Gleichgestellt mit schwerbehinderten Menschen werden Personen mit einem Grad der Behinderung von mindestens 30 aber unter 50 von der zuständigen Agentur für Arbeit, wenn die Aufnahme oder der Erhalt des Arbeitsplatzes behinderungsbedingt gefährdet ist.

BESCHÄFTIGUNGSPFLICHT

Arbeitgeber mit monatlich mindestens 20 Arbeitsplätzen im Jahresdurchschnitt sind gesetzlich verpflichtet, mindestens fünf Prozent ihrer Arbeitsplätze durch Menschen mit Schwerbehinderung oder ihnen gleichgestellten Menschen zu besetzen. In der Regel wird die Beschäftigung eines Menschen mit einer Schwerbehinderung auf einen Pflichtplatz angerechnet. Eine Mehrfachanrechnung ist auf Antrag möglich, wenn die Eingliederung auf dem Arbeitsmarkt behinderungsbedingt besonders schwierig ist oder, wenn Betriebe behinderte Jugendliche ausbilden.

AUSGLEICHSABGABE

Arbeitgeber, die ihre Beschäftigungspflicht nicht erfüllen, müssen monatlich eine Ausgleichsabgabe entrichten. Diese wird von den Integrationsämtern erhoben und verwendet, um die Beschäftigungschancen und –bedingungen von Menschen mit Schwerbehinderung zu verbessern. Sie soll einen Ausgleich unter den Arbeitgebern herbeiführen. **PR**

Advents-Nachmittag

TORGAU. Am **Montag, 15. Dezember, ab 15 Uhr** sind Groß und Klein zu einem gemütlichen Nachmittag in die Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau mit Bastelstube und Plätzchen backen eingeladen. Neben Punsch und Lebkuchen gibt es auch Stolle. Das Puppentheater Ratz zeigt um 16 Uhr das Märchen „Frau Holle“ – ein Theater zum Mitmachen für die ganze Familie. Zudem kommt der Weihnachtsmann zu Besuch. **SWB**

Anmeldung unter Telefon 03421 7762230 oder per Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de

Täglich digital.

TZ Digital & samstags gedruckte Ausgabe

4 Wochen für nur

1€

Jetzt hier bestellen: 0800/1234 395 abo.torgauerzeitung.de/hybridlesen

TORGAUER ZEITUNG TZ

Samstags zum Blättern.

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Konzert-Tickets als Geschenk

FESTIVALSaison 2026 in Torgau wirft ihre Schatten voraus

REGION. Jedes Jahr die selbe Frage: Was schenken zu Weihnachten? Diese Frage beschäftigt wohl viele Zeitgenossen. Eine gute Idee sind Konzert- oder Festivaltickets. Vor allem in Torgau ist diesbezüglich die Auswahl groß. **Vom 11. bis 13. Juni 2026 wird am Entenfang das Ain't like you Festival** ausgetragen. Den Veranstaltern ist es gelungen, echte Größen und Legenden der Punk- und Oi!-Szene nach Torgau zu locken. So stehen unter anderen Cock Sparrer, Cockney Rejects, The Exploited! The Casualties,

Beck's Pistols, ZSK, Talco und Berliner Weisse auf den Bühnen. Der Vorverkauf ist unter <https://aintlikeyoufestival.de> gestartet. **Vom 9. bis 11. Juli 2026 gibt es beim In Flammen Open Air,** einem renommierten Metal-Festival, gehörig auf die Ohren. Veranstalter Thomas Richter verweist darauf, dass bereits 50 Prozent aller Tickets verkauft sind. Viele Bands sind schon bestätigt – wie Beheaded, Schirenc plays Punget Stench, Nuns-laughter, Remina, Sojourner, Macabre und Temora. Tickets im Vorverkauf: <https://www.in-flammen.com>

Das **Stella Nominated Festival – The Blackest One vom 20 bis 22. August 2026** wird schon gern mit dem Wave-Gothic-Treffen in Leipzig verglichen. World, Interrupted und Lament haben ihr Kommen zugesichert – weitere Hochkaräter werden folgen. Tickets auf: <https://www.stella-nominated-festival.com> In der **Torgauer Kulturbastion** gibt es neben den neuesten Kinofilmen, Kabarett und Konzerte. Karten sind erhältlich **unter: <https://www.kulturbastion.de>** Auch im **Kulturhaus**

Torgau lassen sich generationsübergreifende Veranstaltungen finden. Einfach mal **unter <https://www.kulturhaus-torgau.de>** schauen, ob das Richtige dabei ist. Eine liebevoll gewonnene Veranstaltung wird 2026 fehlen: Das **Colors of Beat (CoB)** – ein Ska- und Reggae-Festival, welches immer im Mehderitzscher Waldbad stattfand (bis auf dieses Jahr) wird laut Veranstalter Dominik Schubert nicht ausgetragen. So das Ergebnis einer Vereinssitzung. Einige kleinere Projekte sind geplant. Wir sind gespannt. **SWB**

Torgau lässt die Puppen tanzen

Sonderausstellung „TRI TRA TRULLALA“ im Stadtmuseum Torgau



Natürlich sind Kasperpuppen Teil der Ausstellung.

TORGAU. Mit viel Andrang und leuchtenden Augen wurde die neue Sonderausstellung „Tri tra trullala – Treffen der Kasperpuppen in Torgau“ im städtischen Museum eröffnet. Vier Puppenspieler, ein ehemaliger professioneller Puppengestalter und 80 junge Kreative aus Torgau prägen die Ausstellung, die bis Mitte April 2026 zu sehen sein wird. Neben der Vorstellung der Puppenspieler sind unterschiedliche Kasperpuppen aus mehreren Jahrzehnten und von verschiedenen Puppenbühnen zu bestaunen. Figuren aus dem tapferen Schneiderlein treffen



70 Interessenten kamen zur Eröffnung der neuen Sonderausstellung.

Fotos: Museum

auf Genoveva, auf den Rattenfänger von Hameln oder auf Jorinde und Joringel. Wunderschöne historische Puppen kamen extra aus der Puppensammlung in Dresden nach Torgau gereist. Wieder andere kamen aus Borna, Halle und Frankenberg. Aber auch die ganz modernen Puppen der jungen Kreativen aus Torgau können sich sehen lassen. Voller Stolz zeigen die 10 und 11-jährigen letzten Samstag ihre Kunstwerke den Eltern und Großeltern. In der Torgauer Ausstellung kann auch selbst mit Kasperpuppen gespielt werden. Dafür steht ein

großes Puppentheater bereit, zusätzlich warten eine Riesenschöne, ein Maltisch, ein Bilderbuchspiel und ein Kreuzworträtsel auf die Besucher. Im Museums-Kino laufen drei Kurzfilme zum Kasper, eine Folge ist eine ältere schwarz-weiße mit unserem Sandmännchen. Lange Weile wird bei uns im Museum also garantiert nicht aufkommen. **Die Angebote im Dezember:** ▶ Freitag, 12. Dezember bis Sonntag, 14. Dezember: freier Eintritt in das Museum Torgau anlässlich der Schloss-Weihnacht

▶ Sonntag, 14. Dezember, 15 Uhr: Genuss und Geschichte – Führung zum sächsischen Weihnachtsgebäck mit Texten von Tom Pauls und Lene Voigt sowie Verkostung (mit Eintritt) ▶ Montag, 22. Dezember, 10 Uhr und 14 Uhr: Familien-Führung durch die Kasper-Ausstellung ▶ Samstag, 27. Dezember, 15 Uhr: Familien-Führung durch die Kasper-Ausstellung ▶ Sonntag, 28. Dezember, 15 Uhr: Familien-Führung durch das Bürgermeister-Ringenhaus **SWB**

Familienurlaub in Sachsen

SCHLOSS HARTENFELS für weitere vier Jahre zertifiziert



Julia Puschendorf (Bildmitte) vom Kulturbetrieb Schloss Hartenfels des Landratsamtes Nordsachsen nahm in Oelsnitz die Urkunde für die Rezertifizierung entgegen. Foto: Wolfgang Schmidt

TORGAU. Schloss Hartenfels in Torgau darf für weitere vier Jahre die Marke „Familienurlaub in Sachsen“ führen. Die entsprechende Urkunde dazu nahm Julia Puschendorf, Mitarbeiterin im Ausstellungsbereich, un-

längst in Oelsnitz entgegen. Die Ehrung bildete den Abschluss des erfolgreichen Re-Zertifizierungsverfahrens durch die Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen (TMGS). Diese hatte das Schloss und die touristischen

Angebote auf Herz und Nieren prüfen lassen. Dazu gehörten Punkte wie Sicherheit, Information und Buchung, aber auch ganz praktische Ausstattungsmerkmale wie Podeste an hohen Vitrinen, angemessene Textta-

fel für Kinder oder Sitzgelegenheiten zum Ausruhen. Nicht zu vergessen: das Café im Schloss. Mindestens 40 Qualitätskriterien mussten insgesamt erfüllt werden. Ausschlaggebend für die Zertifizierung sind jene Angebote, die sich direkt an Kinder und Familien richten. Hier überzeugt Schloss Hartenfels seit Jahren mit den Braunbären, dem märchenhaften Wendelstein, der interaktiven Dauerausstellung „Standfest. Bibelfest. Trinkfest.“ sowie diversen Sonder-schauen. Für Kindergruppen bietet die Museumspädagogik zudem individuelle Führungen und Workshops an. Lehrreiche Kindergeburtstage und regelmäßige Ferienprogramme gehören ebenso zum Repertoire. Für die speziellen Bildungs- und Vermittlungsangebote wird ein Obolus fällig, der Eintritt für Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre in Begleitung der Eltern ist hingegen generell frei. Auch das trägt natürlich zur Familienfreundlichkeit bei. **SWB**

▶ Weitere Infos zu Schloss Hartenfels und seinen Angeboten: www.schloss-hartenfels.de



Weihnachtstanz bei „Ireen“

TORGAU. Am Samstag, 13. Dezember, ab 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr) wird zum Weihnachtstanz 2025 in die Räume des Rock'n'Roll- und Tanzclubs „Ireen“ Torgau e.V. in den Röhrweg 17 geladen. Wer Lust hat, eine flotte Sohle auf's Par-

kett zu legen, ist herzlich willkommen. Auch dieneigen, die Geselligkeit wünschen. **SWB**

▶ Anfragen und Vorbestellungen per Telefon 03421 709946

TIPPS UND TERMINE

Dornröschens Weihnacht

TORGAU. Dornröschens Schloss-Weihnacht lockt auf Schloss Hartenfels nach Torgau. Von **Freitag, 12. Dezember bis Sonntag, 14. Dezember** verwandeln 50 Händler, Handwerker und Gastronomen den Schlosshof in einen lebendigen historischen Markt. Der Eintritt ist frei. Drei Rosenköniginnen aus verschiedenen Regionen und ein im Zelt nachempfundenes Turmzimmer wie im Dornröschens-Film geben der Schloss-Weihnacht ihren Charakter. **SWB**

▶ Mehr Programm: <https://www.torgau.eu/freizeit-tourismus/was-ist-los-in-torgau/dornroeschens-schlossweihnacht>; Marktzeiten: **Freitag von 16–22 Uhr, Samstag von 11–22 Uhr und Sonntag von 11–18 Uhr.**

Weihnachtliches in Arzberg

ARZBERG. Verschiedene Akteure laden am **Samstag, 13. Dezember, ab 15 Uhr** zum Arzberger Weihnachtsmarkt auf den Kastanienhof in der Straße der Jugend 1c ein. Neben einem Auftritt der Kinder der Kita „Kastanienkids“, wird es weihnachtliche Leckereien, vorweihnachtliches Basteln und mehr geben. Der Weihnachtsmann hat für 16 Uhr seinen Besuch angekündigt. **SWB**

Ein wahres Erlebniskoncert

TORGAU. Der Nussknacker oder der geheimnisvolle Weihnachtsstraum heißt es am **Samstag, 13. Dezember, ab 16 Uhr** im Kulturhaus Torgau. Wer kennt sie nicht, die Geschehnisse am Weihnachtsabend im Hause des Medizinalrats Stahlbaum. Nach dem Text von E.T.A. Hoffmann erzählt Stephan Gogolka die faszinierende Geschichte des „Nussknacker“. Musikalisch begleitet von der Serenadenbesetzung der Sächsischen Bläserphilharmonie wird die Geschichte zu einem wahrhaftigen Erlebniskoncert für die ganze Familie. **PR**

▶ Tickets und Infos unter www.kulturhaus-torgau.de oder Telefon: 03421 70140 und online unter reservix.de

Torgauer Marktweihnacht

TORGAU. Bis zum 21. Dezember lädt die Torgauer Wirte IG zur Torgauer Marktweihnacht. Täglich treten ab 15 Uhr Kitas und Grundschulen aus der Region auf, der Weihnachtsmann ist täglich ab 16 Uhr vor Ort (außer vom 12. bis 14. Dezember). Regionale Vereine gestalten das Programm: Die Dancing Shoes treten am **12. und 19. Dezember**, jeweils ab 17 Uhr, auf. Der Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ am **21. Dezember**, ab 17 Uhr. Die „von Boras“ am **Samstag, 13. Dezember**, ab 17 Uhr. Am **Sonntag, 14. De-**

zember, beginnt um 15.30 Uhr eine KidsDisco mit DJ Steven. Zur Langen Weihnachtsnacht am **Samstag, 20. Dezember**, spielt ab 18 Uhr die irische Folkband „Worrystone“. Außerdem fiebern die Rockulele Kids aus Beilrode und Jagdhornbläser ihrem Auftritt entgegen. **SWB**

▶ Geöffnet ist wie folgt: **Sonntag bis Donnerstag von 11 bis 19 Uhr sowie am Freitag und Samstag von 11 bis 20 Uhr, Lange Weihnachtsnacht am 20. Dezember bis 22 Uhr.**

Musik, Gefühl, großes Kino

TORGAU. Im Kino der Torgauer Kulturbastion werden aktuell folgende Filme gezeigt: **„Mission Mäusejagd – Chaos unterm Weihnachtsbaum“** am Samstag, 13. Dezember, 16.30 Uhr und Sonntag, 14. Dezember, 15 Uhr; **„No Hit Wonder“** am Freitag, 12. Dezember, 16.30 Uhr und Sonntag, 14. Dezember, 18 Uhr; **„Das Leben der Wünsche“** am Mittwoch, 17. Dezember, 19 Uhr; **„The Running Man“** am Samstag, 13. Dezember, 19.30 Uhr und Freitag, 19. Dezember, 19.30 Uhr **SWB**

▶ Tickets per Telefon 03421 737610, mehr Veranstaltungen auf: www.kulturbastion.de

Plauschen beim Glühwein

BEILRODE. Am **Dienstag, 16. Dezember, wird von 17 bis 20 Uhr** der „Glühweinplausch in Beilrode“ am Verwaltungsgebäude im Park Beilrode ausgetragen. Der Gemeinderat, die Verwaltung und Bürgermeister René Vetter laden zu Glühwein und Bratwurst, um mit allen Interessierten ins Gespräch zu kommen, Ideen zu teilen und sich bei weihnachtlicher Musik auszutauschen. „Wir sehen den Glühweinplausch als eine willkommene Gelegenheit, um in entspannter Atmosphäre miteinander ins Gespräch zu kommen und die Gemeinschaft zu stärken“, so der Bürgermeister zum Anliegen. **SWB**

Wir suchen einen Amtdirektor m/w/d

Gestalten statt verwalten – Ihre Führung ist gefragt

SIE BESITZEN ...

- ✓ Verwaltungsrechtliche Expertise
- ✓ Entscheidungsfreudigkeit
- ✓ Belastbarkeit u. Flexibilität
- ✓ Kommunikationsfähigkeit
- ✓ Führungskompetenz
- ✓ Repräsentationsfähigkeit

JETZT BEWERBEN

Informationen: www.elsterland.de/jobs

Bewerbung an: bewerbung@elsterland.de

Bestattungshaus Eulitz

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591

www.bestattungshaus-eulitz.de

Niemals geht man so ganz.

Wir nehmen Abschied von

Achim Naumann

geb. 24.01.1944 gest. 06.12.2025

In liebevoller Erinnerung
Deine Marlis
Deine Tochter Heike mit Jens
Deine Enkel Paul Jens und Denise
im Namen aller Angehörigen

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Sitzenroda, im Dezember 2025

Weinert Bestattungen GmbH

Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Michael Höfner & Team

Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner
Bestatter

Michael Höfner
Geschäftsführer

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Am Stadtpark 1 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Wir sind umgezogen! Ab sofort finden Sie uns Am Stadtpark 1 in Torgau.

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53

Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777

Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

WIR SIND FÜR SIE DA!

JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

Inhaber
Siegfried Böhme

WENN DIE KRAFT ZU ENDE, IST ERLÖSUNG GNADE.

Nach kurzer Krankheit verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Wie schwer war es, vor Dir zu stehn, und Deinen Schmerzen hilflos zuzusehn. Nun schlafe wohl in stiller Ruh, wir decken Dich mit Liebe und mit Tränen zu.

Irmgard Weiß

* 02.06. 1941
† 08.12. 2025

In stiller Trauer:
Deine Kinder Roland, Bettina, Diana und Ronny mit Familien
Deine Schwester Herta im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2025 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Mockrehna statt.

Mockrehna, im Dezember 2025

Weinert Bestattungen GmbH

Vieles hast Du uns gegeben, immer helfend war Dein Streben. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Roswitha Dornbusch

geb. Rettig
* 01.03.1936 † 30.11.2025

In liebevoller Erinnerung
Ihre Kinder Manuela mit Erik
Angelika mit Gerald
Andreas
Olaf mit Kerstin
Ihre Schwiegertöchter Marita und Waltraud
Enkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 22.12.2025 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Loßwig statt. Von Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen.

Höfner Bestattungen GmbH

Wir nehmen Abschied von Herrn

Wim van Bennekom

geb. 2.7.1946 gest. 1.12.2025

Deine Lebensgefährtin Helga im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 27. Dezember 2025, um 13 Uhr auf dem Friedhof in Dahlenberg statt.

Von Blumen und Gestecken bitten wir abzusehen.

Bestattungshaus Eulitz

Und die Seele unbewacht will in freien Flügen schweben, um im Zauberkreis der Nacht, tief und tausendfach zu leben.

Hermann Hesse

Ilse Happke

† 20.10.2025

Von Herzen danken wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

DANKE

Im Namen aller Angehörigen
Jane Diering

Beilrode, im November 2025

Weinert Bestattungen GmbH

Frieden gesucht - Frieden gefunden
Jetzt nun war es für Dich Zeit.
Wir irrten, als wir dachten wir wären bereit.
Du bist nicht fort, Du wechselst nur die Räume.
Du lebst in uns und gehst durch unsere Träume.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Stanislaw Swierczynski

* 10.01.1957 † 04.12.2025

Du bleibst für immer in unseren Herzen

Deine liebe Karin
Dein Sohn Sandro und Antje mit Sonnenschein Emilia
Deine Tochter Anja und Eric sowie Mila
Deine Schwestern mit Familien im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2025 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Roitzsch statt.

Höfner Bestattungen GmbH

Ein Leben voller Arbeit, Liebe, Güte und Fürsorge um die Ihren hat sich vollendet.

Wir sind dankbar, dass wir Dich so lange haben durften.

In Liebe und Dankbarkeit und großer Wertschätzung nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Irene Rothe

geb. Thenent
* 04.07.1926 † 06.12.2025

In stiller Trauer
Ilona und Bernd Meinhard und Gabi Brunhilde
Enkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 03. Januar 2026 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Arzberg statt.

Höfner Bestattungen GmbH

So wie ein Blatt vom Baume fällt, so geht ein Mensch aus dieser Welt.

Christa Matthäus

geb. Bautz
* 5.02.1937 † 8.12.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Dein lieber Mann Manfred
Deine Tochter Birgit mit Familie
Dein Sohn Detlev mit Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Kobershain, Wildschütz, im Dezember 2025

Bestattungshaus Böhme

Erlöst, geliebt, unvergessen!

„Aus unserem Leben bist du gegangen, in unseren Herzen bleibst du für immer.“

Anneliese Meyer

geb. Ockert
* 11.11.1932 † 09.12.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:
Tochter Monika mit Peter
Sohn Hartmut mit Carmen
Enkel Jörg mit Verena, Lea, Alisa
Enkelin Anita mit Matthias, Tim, Jan
Enkelin Mandy mit Jirko, Leo, Ben, Malena

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 20.12.2025 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Loßwig statt.

Weinert Bestattungen GmbH

Alles hat seine Zeit.
Eine Zeit der Freude, der Stille und eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.

Konrad Kylla

Für die aufrichtige Anteilnahme möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der Hauskrankenpflege Hille, der Praxis Dr. Thielemann und dem Bestattungshaus Böhme mit der Rednerin Frau Böhme für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds.

In dankbarer und liebevoller Erinnerung
Deine Rosi
im Namen der Familie

Graditz, im Dezember 2025

Bestattungshaus Böhme

Je schöner und voller die Erinnerung, desto schwerer ist die Trennung. Aber die Dankbarkeit verwandelt die Qual der Erinnerung in eine stille Freude. Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel, sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.

Dietrich Bonhoeffer

Rosalie Friemel

geb. Krenz
* 02.01.1937 † 08.12.2025

Wir nehmen Abschied in Dankbarkeit, Liebe und tiefer Trauer.

Sohn Dietmar Fuchs mit Kindern und Familien
Sohn Andreas Fuchs mit Familie
Schwester Tale Voigt mit Familie
Schwester Anny Schmidt mit Familie
Im Namen aller Angehörigen

Die Beerdigung findet am 19.12.2025 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof Torgau statt.

Traueranschrift: A. Fuchs, Ringstr. 15, 04860 Torgau

40 Jahre Bäckerei Wittig

EIN DANKESCHÖN vom Bürgermeister und Ortsvorsteher



Bäckermeister Frank Wittig feierte das 40-jährige Jubiläum in Langenreichenbach. Gratulanten waren Peter Klepel (l.), Bürgermeister der Gemeinde Mockrehna und Detlef Bölke, Ortsvorsteher von Langenreichenbach.

FOTO: PRIVAT

LANGENREICHENBACH. Seit November 1985 gibt es die Bäckerei Frank Wittig in Langenreichenbach. Mit gerade einmal 22 Jahren übernahm er die vorhandene Bäckerei in Eigenregie und war damit der mit Abstand jüngste selbstständige Bäckermeister im Altkreis Torgau.

Zum diesjährigen Jubiläum wurden Frank Wittig und seine Ehefrau Birgit bei der Arbeit überrascht. Bürgermeister Peter Klepel überbrachte die Glückwünsche der Gemeindeverwaltung Mockrehna. Ortsvorsteher Detlef Bölke bedankte sich bei den Jubilaren im Na-

men des Ortschaftsrates und der gesamten Dorfgemeinschaft für die stets leckeren Backwaren mit einem kleinen Präsent und brachte die Hoffnung zum Ausdruck, in zehn Jahren auch noch auf das „Goldene Handwerkerjubiläum“ anstoßen zu können. **SWB**

TIPPS UND TERMINE

Wie setzt die Fähre über?

BELGERN. Die Elbfähre Belgern setzt aktuell wie folgt über: Montag bis Freitag von 5.30 bis 18 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 18 Uhr. **Betriebsferien** wird Fährmann René Arnold vom **22. Dezember 2025 bis 4. Januar 2026** machen. **Ab 5. Januar 2026 gilt der Winterfahrplan bis zum 1. März:** Montag bis Freitag von 5.30 bis 18 Uhr, Samstag, Sonntag und an den Feiertagen ist geschlossen. Ab 2. März 2026 tritt der **Sommerfahrplan** wieder in Kraft. **SWB**

Die Welt der bunten Steine

EILENBURG. Die Welt der bunten Steine ist der Titel einer Sonderausstellung für die ganze Familie im Stadtmuseum Eilenburg in der Torgauer Straße 40, welche bis 22. Februar 2026 zu sehen ist. Geöffnet ist: Dienstag und Donnerstag von 9 bis 18 Uhr; Mittwoch, Freitag und Samstag von 9 bis 13 Uhr sowie am Sonntag und am 26. Dezember von 10 bis 16 Uhr; Montag ist geschlossen. **SWB**

Info-Telefon 03423 652222, www.kulturunternehmung.de

Vortrag & Grundkurs

TORGAU. Am **Dienstag, 16. Dezember, 17 Uhr** findet der Vortrag „Stärkung des Immunsystems auf natürliche Weise“ in der Volkshochschule Torgau, Puschkinstraße 3 statt. Am **Samstag, 20. Dezember, 9 Uhr** findet der „Grundkurs Fondant - der kreative Einstieg in die Tortendekoration“ im Hauswirtschaftsraum der Förderschule Promenade statt. **SWB**

Anmeldungen und weitere Informationen unter Telefon 03421 7587220 oder auf: www.vhs-nordsachsen.de

Ein Unternehmen mit Zukunft

In der **DACHDECKEREI MAIK PÖTZSCH** wird Ausbildung groß geschrieben

BEILRODE. „Ein Betrieb ohne Lehrlinge ist ohne Zukunft“, ist eine typische Weisheit von Maik Pötzsch, Dachdeckermeister aus Beilrode. Vor wenigen Tagen lud er Landrat Kai Emanuel ein, der sich einen Überblick über das große Thema Ausbildung in der Dachdeckerei Maik Pötzsch verschaffte. Mit Richard Henry Pötzsch (19 Jahre) und John Patrick Josch (20) bestanden in diesem Jahr zwei Auszubildende die Prüfung, erhielten ihren Gesellenbrief und unterschrieben bei Maik Pötzsch ihre Arbeitsverträge. Unter dem Motto „Anstrengung lohnt sich!“, zeichnen Landkreis und Rotarier jährlich die besten Hauptschüler Nordsachsens

aus. Regelmäßig hält Landrat Kai Emanuel dabei die Festansprache und ermuntert die Absolventen, ihren Weg konsequent weiterzugehen.

WILLE IST ENTSCHEIDEND

Besonders für John Patrick Josch zahlte sich die bestandene Gesellen-Prüfung doppelt aus: Weil er einen Noten-Durchschnitt von 2,9 erreichte, erhielt er gleich noch seinen Realschulabschluss mit dazu. Josch verließ nach neun Jahren die Schule ohne Abschluss, rutschte ohne Perspektive – wie es Maik Pötzsch nennt – in ein Praktikum und absolvierte dann die dreijährige Ausbildung in seinem

Unternehmen. „Unsere Geselenschmiede sieht hinter jedem Auszubildenden in erster Linie den Menschen mit Ecken und Kanten“, erklärt Maik Pötzsch. Besonders die Entwicklung von John Patrick Josch stimmt ihn froh, war er bei den Zwischenprüfungen im 2. Lehrjahr unter den vier besten Lehrlingen seines Jahrgangs und belegte beim Tag des Handwerks 2023 auf dem Leipziger Marktplatz einen hervorragenden zweiten Platz. „Geschichten wie diese machen vielen jungen Menschen Mut. Wer mit der Schule zunächst hader, kann einen erfolgreichen Weg einschlagen. Entscheidend ist der Wille, etwas zu erreichen“, so Kai Emanuel.

DIE ARBEIT MACHT SPAB

Beide Junggesellen sind sich einig, dass die Arbeit in der Dachdeckerei Pötzsch Spaß macht und reichlich Abwechslung bietet. „Im Handwerk, unter freiem Himmel zu arbeiten, war immer unser Ziel, zudem sind die Aufstiegs-Perspektiven in der Dachdeckerei Pötzsch sehr gut“, so die Gesellen abschließend aus einem Mund. „KI deckt keine Dächer“, erklärt Maik Pötzsch gewohnt deutlich mit einem Schmunzeln. „Das machen immer noch gut ausgebildete Handwerker.“ Zurzeit bildet sein Unternehmen drei Azubis – zwei im ersten und einer im dritten Lehrjahr – aus. **PR/HL**



Dachdeckermeister Maik Pötzsch (l.) investiert in die Zukunft, in dem er ausbildet. Landrat Kai Emanuel überzeugte sich und gratulierte John Patrick Josch (2. v. r.) und Richard Henry Pötzsch zur bestandenen Gesellen-Prüfung. Foto: SWB/HL

STELLENMARKT

Escort-Agentur
sucht Damen jeden Alters bei freier Zeiteinteilung und gutem Verdienst.
☎ 0176 / 22152212

Spielhalle Torgau
Wir suchen Verstärkung **Servicepersonal (m/w/d)** in Teilzeit / Vollzeit gesucht
Tel. 01520-864 5547
Kathrin.Pohl@syska-gruppe.de
Güterbahnhofstr. 11 b

Wir suchen Mitarbeiter m/w/d in Voll- oder Teilzeit für unsere **Spiellothek in Torgau.**
Tel. 0177 / 3322292

NEBENTÄTIGKEIT
Wir suchen einen „aktiven Vorruheständler“ oder „rüstigen Rentner“ mit handwerklichem Geschick für unseren Land- und Forstbetrieb in der Umgebung von Dreiheide. Sie sind im Besitz des Führerscheins Klasse 3. Flexible Arbeitszeiten sind für uns kein Problem!
Rufen Sie uns an unter der Handy-Nr.: 0151 74371327

Mit einer geschäftlichen Anzeige im **SONNTAGSWOCHENBLATT**
MACHEN SIE IHR UNTERNEHMEN SICHTBAR.
Carsten Brauer
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: brauer.carsten@sachsen-medien.de

Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg
Klinik Dübener Heide

Die Deutsche Rentenversicherung Bund sucht für das Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg - Klinik Dübener Heide - ab dem **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/einen

Ständige*n Vertreter*in des Technischen Leiters (m/w/div)

Vergütung: E8 TV EntgO-DRV
Ihre Aufgaben: - Unterstützen des Technischen Leiters beim Wahrnehmen der Fachverantwortung
- Mitwirken beim Überwachen der Sicherheit und der Betriebsbereitschaft der technischen Anlagen sowie Vorschlagen und Durchführen entsprechender Maßnahmen
- Überwachen und Abnehmen von Wartungs- u. Instandsetzungsarbeiten
- Mitwirken beim Aufstellen von Kostenberechnungen
- Mitwirken bei der Vergabe von Leistungen, Wartungsverträgen und technischen Neuvanschaffungen
- Kleine Umbauarbeiten im Bestand
- Teilnahme am Rufbereitschaftsdienst / Winterdienst

Wir erwarten: - eine abgeschlossene Berufsausbildung in technischen Bereichen wie Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik, Anlagenmechaniker*in, Schlosser oder Ähnliches
- eine abgeschlossene Weiterbildung zum Meister auf einem technischen Gebiet ist wünschenswert
- Berufserfahrung auf dem Gebiet der technischen Gebäudeausrüstung und der Betriebstechnik

Wir bieten Ihnen: - Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Vollzeitstelle, Teilzeit möglich
- Bezahlung nach Tarifvertrag und zusätzliche Altersversorgung
- Jahressonderzahlung und vermögenswirksame Leistung
- eine strukturierte Einarbeitung
- 30 Tage Urlaub bei einer 5-Tage-Woche
- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Nutzung der Angebote der Betriebssportgruppe (u.a. Bewegungsbecken, Kraftraum)
- ein offenes, nettes und kollegiales Team

Bewerber*innen, die sich in der engeren Auswahl befinden, werden zu einem Gespräch eingeladen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **09.01.2026** unter Angabe der Kennziffer **17-27-10/2025** an:

Deutsche Rentenversicherung Bund
Reha-Zentrum Bad Schmiedeberg, Klinik Dübener Heide
Personalverwaltung
Moschwiger Str. 1, 06905 Bad Schmiedeberg
<https://duebener-heide.deutsche-rentenversicherung-reha-zentren.de>
E-Mail: reha-klinik.duebenerheide@drv-bund.de

Für das Gebiet:
Triestewitz/ Piestel Süptitz (Nord)

SONNTAGSWOCHENBLATT

Zusteller (m/w/d) für das SonntagsWochenBlatt

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Sie sind:

- volljährig
- zuverlässig und pünktlich

Bewerben unter:

- sofort.bewerben@lokalboten.de
- Tel.: 0341/21 81 32 70
- MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH Druckereistr. 1, 04159 Leipzig

Ein Fest für Groß und Klein

WEIHNACHTSZAUBER am Beruflichen Schulzentrum Torgau **AM 18. DEZEMBER**



Weihnachtliche Leckereien und Mehr im BSZ.

Foto: BSZ

TORGAU. Die Vorweihnachtszeit hält Einzug in Torgau! Am Beruflichen Schulzentrum (BSZ) im Repitzer Weg 10 wird **am Donnerstag, 18. Dezember, von 9 bis 11 Uhr** ein öffentlicher Weihnachtsmarkt veranstaltet. Herzlich eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger, Familien und ganz besonders die Kinder. Das Schulgebäude verwandelt sich an diesem Vormittag in einen Ort der festlichen Begegnung. Neben dem Genuss von weihnachtlichen Leckereien wie Plätzchen und Punsch erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Programm. Ein besonderes Highlight sind die Aufführungen eines Märchenstücks um 9.30 und

10.30 Uhr, welche die Klassen der Sozialassistenten und Erzieher vorbereitet haben. Zudem laden eine Tombola mit spannenden Gewinnen, verschiedene Stände mit Geschenkideen sowie gemeinsames Weihnachtssingen zum Verweilen ein. Kinder können sich auf diese besonderen Vorstellungen und weitere Überraschungen freuen, die den Zauber der Weihnachtszeit für sie lebendig werden lassen. Der Eintritt ist frei. Das BSZ in Torgau freut sich, mit dieser Veranstaltung einen Beitrag zum gemeinsamen vorweihnachtlichen Erleben in der Stadt zu leisten und heißt jeden Gast herzlich willkommen. **SWB**

Weihnachts-Oratorium

TORGAU. Das Weihnachts-Oratorium von Johann Sebastian Bach (Kantaten I bis II) erklingen am **Samstag, 20. Dezember, 18 Uhr** in der Schlosskirche zu Torgau. Es singen Friederike Urban (Sopran), Helene Berndt (Alt), Michael Schaffrath (Tenor) und Frieder Flesch (Bass), es spielen und singen die Johann-Walter-Kantorei Torgau und das Johann-Walter-Ensemble auf historischen Instrumenten – die musikalische Leitung hat Christiane Brütigam inne. Am 4. Advent, **21. Dezember,**

lockt ab 11.30 Uhr das Kirchenkino in Kooperation mit dem KAP Torgau. Gezeigt wird der Film: „Bach – ein Weihnachtswunder“ mit Devid Striesow. Für beide Veranstaltungen gibt es ein Kombi-Ticket. **SWB**

Karten im Torgau-Informations-Center, Markt 1 (direkt im Rathaus); Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 10 - 18 Uhr sowie Samstag und Feiertag von 10 - 16 Uhr; Telefon 03421 70140 und E-Mail: info@torgau-tourismus.de

Ostelbien ohne Trinkwasser

REGION. Wie der Trink- und Abwasserzweckverband Beilrode-Arzberg informiert, ist aufgrund von Bauarbeiten am Mittwoch, 17. Dezember, im Zeitraum von 10 bis voraussichtlich 22 Uhr im gesamten ostelbischen Raum die Trinkwasserversorgung unterbrochen. Es empfiehlt sich, eine Bevorratung mit Trinkwasser für einen Tag anzulegen. **SWB**

Wer ist eigentlich wichtiger in der Weihnachtszeit?

AUFFÜHRUNG DER THEATER AG des Förderschulzentrums Torgau im KAP-Kino

TORGAU. Weihnachtsmann und Zeitenmann lieferten sich im November im KAP-Kino, einen heftigen Schlagabtausch. Der kinderliebe Weihnachtsmann und der mächtige Zeitenmann hatten einen Streit darüber, wer wichtiger zur kommenden Weihnachtszeit ist. Die fleißigen Wichtel hatten viel zu tun und standen im Stress... alle Geschenke mussten ja rechtzeitig fertig sein. Der mächtige Zeitenmann drehte wild an seiner Zeitmaschine herum, so dass die Tages- und Jahreszeiten völlig durcheinander kamen... So durcheinander, dass plötzlich sogar die Oster-

hasen auftauchten...und das zur Weihnachtszeit. Wichtel und Osterhasen fanden einen Kompromiss, sie halfen sich beim Geschenke verpacken. Der Weihnachtsmann war außer sich. So konnte es doch nicht weitergehen! Der mächtige Zeitenmann dagegen, lachte nur und erfreute sich am „Durcheinander“. Weihnachtsmann und Zeitenmann machten sich gegenseitig Vorwürfe und stritten lautstark miteinander. So schlimm, dass Osterhasen und Wichtel dazwischen gehen mussten. Weihnachtsmann und Zeitenmann gaben endlich nach und schlossen

Freundschaft. Beide sind wichtige Männer. Der eine kümmert sich zur Weihnachtszeit darum, dass alle Kinder ihre Geschenke erhalten und der Zeitenmann passt auf, dass die Zeit und die Jahreszeiten ihre Reihenfolge einhalten. Die Theatergruppe des Förderzentrums in Torgau hatte einen tollen Auftritt und erfreute die Kinder vieler Einrichtungen wie die Kleinen der Barentatzen, Elbspatzen und Beilrode. Strahlende Kinderaugen, Kinderlachen und ganz viel Applaus waren der Lohn für alle Mühen und Proben der Schüler der AG. Mit ganz viel Stolz auf sich

selbst, haben die Schüler den Höhepunkt des Stückes „Der Zeitenmann“ erreicht. Es hat Allen Freude und Spaß bereitet. Die Initiatoren der Theater AG am Förderzentrum Frau Klotz, Frau Lanchava und Herr Müller haben tolle Arbeit geleistet und ihre Schützlinge prima gelehrt, zu schauspielern. Sie haben erreicht, dass die Schüler ihr Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen stärken konnten. Wir freuen uns jetzt schon, auf weitere Stücke und Auftritte. Also immer ein kräftiges Toi, Toi, Toi.

VERFASSER DES TEXTES: EIN FAN

Eine Kinderlesestunde in Schildau

AUTORIN JENNY SCHOLZ kommt am 16. Dezember in die Bibliothek

SCHILDAU. Am **Dienstag, 16. Dezember, ab 17 Uhr** laden die Stadtbibliothek Schildau (Markt 1) und die Autorin Jenny Scholz zu einer besonderen Kinderlesestunde ein. Es wird gemeinsam in die liebevollen Geschichten der beiden bereits veröffentlichten Bücher der Buchreihe „Mein kleines Ich“ eingetaucht. „Die jungen Zuhörer erwarten warme, humorvolle Momente, viel Fantasie und kleine Alltagsabenteuer, die das Herz berühren“, schaut die Autorin auf die Lesestunde. „Mein kleines Ich“ zeigt Kindern und ihren Eltern wie magisch die Welt sein kann, wenn man sie mit neugierigen Augen betrachtet. Die Lesestunde ist für Familien, Großeltern und Kinder jeden Alters geeignet. Der Eintritt ist frei – einfach vorbeikommen, gemütlich machen und gemeinsam in die Geschichtenwelt eintauchen. **SWB**



Jenny Scholz lädt in die Bibliothek Schildau ein.

Foto: PRIVAT



NATURPARK HARZ - EUER URLAUBSABENTEUER UNVERGESSLICHE FAMILIENTAGE SICHERN

Im Familienpreis enthaltene Leistungen:

- 3 Übernachtungen
- morgens leckeres Frühstücksbuffet
- abends 4-Gang Wahl-Menü
- Cocktailempfang im Wohnzimmer am Freitag
- Weinprobe im Wohnzimmer am Samstag
- Nutzung des Hallenschwimmbades
- Nutzung des Saunabereiches mit Finnischer Sauna und Ruhebereich
- Nutzung des Nahverkehrs durch den Harzer Tourismusverband
- kostenfrei Parken am Hotel
- kostenfreies WLAN



**FAMILIENPREIS
2 ERWACHSENE +
3 KINDER
NUR 599 €**

DER WOLFSHOF DEIN ZUHAUSE IM HARZ

Reisezeitraum
ab sofort bis 21.12.2025

Familienpreis für 2 Personen und bis zu 3 Kindern (bis 15 Jahre)

Familien-Appartement	599 €
Verlängerungsnacht	149 €

Zuschläge auf Wunsch
Hund pro Nacht 10 €

Weitere Zimmerkategorien auf Anfrage.
Anreise täglich möglich außer samstags.
Feiertage ausgenommen.

Buchungscode: LM-25
(Bitte bei Buchung angeben)

Eigene Hin- und Rückreise. Kurtaxe zahlbar vor Ort. Ausgebuchte Termine und Zimmerkategorien vorbehalten. Alle Preise inklusive MwSt. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Hotelpartner: Wolfshof Betriebs GmbH & Co. KG, Kreuzallee 22-26, 38685 Wolfshagen

MARKT AM SONNTAG



Auch am 3. Advent lockt der Weihnachtspark

ITTERGUT DRÖSCHKAU. Mit diesem Ansturm zur Premiere des 1. Weihnachtsparks im Rittergut Dröschkau am 1. Advent hatte Gerhard Schumann nicht gerechnet. „Zeitweise wurden wir regelrecht überrannt“, er-

innert sich der Gastwirt an den 1. Advent. „Die Parksituation erwies sich als Schwachstelle. Aber mittlerweile haben wir Abhilfe geschaffen. Solche Sachen treten aber erst im Praxistest zu Tage.“ Schumann bietet

volkstümliche Preise: je zwei Euro für Glühwein und Bratwurst. Geöffnet ist Freitag bis Sonntag – jeweils von 15 bis 20 Uhr. Verschiedene Stände sind auch vor Ort.

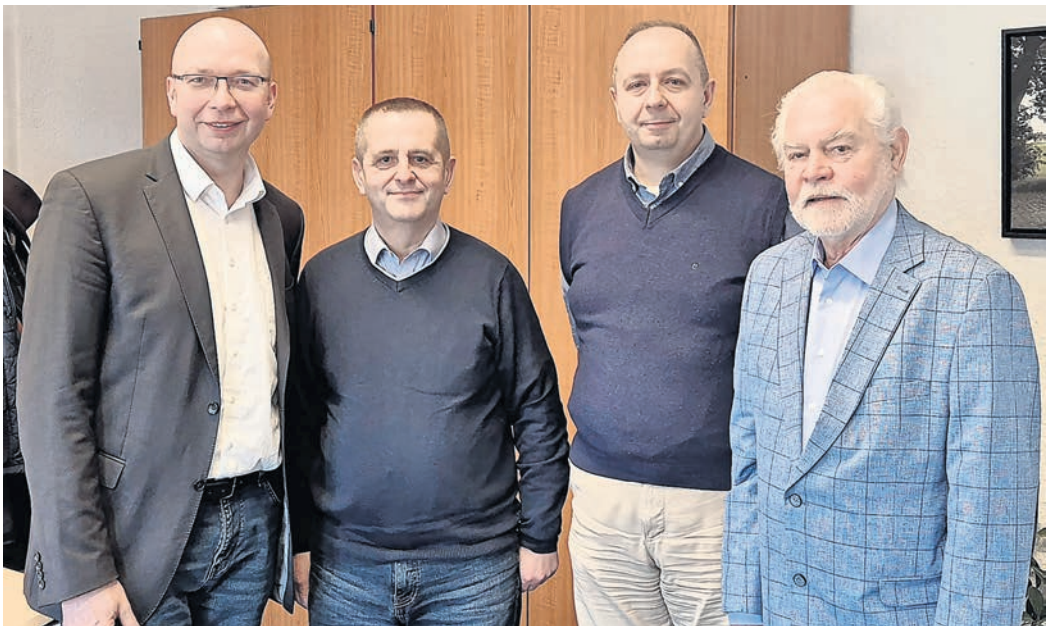
FOTOS: PRIVAT

25 Jahre kommunale Partnerschaft

DEUTSCH-POLNISCHE BEZIEHUNGEN werden in Beilrode gepflegt

BEILRODE. Auf einen weihnachtlichen Kurzbesuch waren am 4. Dezember aus der polnischen Partnergemeinde Gmina Kolonowskie Bürgermeister Norbert Koston (2.v.l.) und der stellvertretende Bürgermeister Konrad Wacławczyk (3.v.l.) zu Gast in Beilrode. Zusammen mit dem damaligen Beilroder Bürgermeister und Mitinitiator der Partnerschaft, Friedhelm Kuschel (4.v.l.), gab es aus Anlass des 25-jährigen Jubiläums der Partnerschaft eine gemeinsame Beratung mit Bürgermeister Rene Vetter (1.v.l.). Für das kommende Jahr ist ein polnisches Orchester zum Beilroder Karnevalsclub 1953 e.V. & Blitze Blau-Musike eingeladen. Auch wird es einen Erfahrungsaustausch zum Energiemanagement geben.

SWB



Gelebte Deutsch-Polnische Partnerschaft in Beilrode.

Foto: Gemeinde

Haushalts-Beschluss verschoben

PLAN SOLL ÜBERARBEITET WERDEN und im März 2026 beschlossen werden



Ein Blick in die Kreistagssitzung am 3. Dezember 2025 auf Schloss Hartenfels in Torgau.

Foto: LRA/Seidler

LANDKREIS. Nordsachsens Kreistag wird erst bei seiner nächsten Zusammenkunft im März 2026 über den Haushalt für das kommende Jahr beschließen. Der Plan müsse zunächst noch einmal überarbeitet werden, begründete Landrat Kai Emanuel seinen Schritt, den Beschluss von der Tagesordnung der Kreistagssitzung am 3. Dezember auf Schloss Harten-

fels in Torgau zu nehmen. Der Grund: Nach Redaktionsschluss des Haushaltsplans sind konkrete Zahlen des Freistaats eingetroffen, die etwa 20 Millionen Euro unter den erwarteten Einnahmen bleiben. „Schlüsselzuweisungen und Steuerentwicklungen haben eine andere Dynamik bekommen. Das müssen wir berücksichtigen. Ordnungsmäßigkeit geht vor Schnellig-

keit“, sagte der Landrat, der zugleich Vorsitzender des Kreistags ist. Die Kreisräte folgten in offener Abstimmung mehrheitlich seiner Auffassung, lieber drei Monate Verzögerung in Kauf zu nehmen, als sehenden Auges einen Haushalt mit nicht korrektem Planansatz zu beschließen. Überhaupt erst ermöglicht wird die Genehmigungsfähigkeit des Haushalts

für 2026 durch einen Sondererlass des Freistaats mit haushaltsrechtlichen Erleichterungen. Im zurückliegenden Jahr war der Landkreis Nordsachsen haushaltslos.

SWB

Detailierte Informationen zur Kreistagssitzung sind online im Bürgerinformationssystem unter www.landkreis-nordsachsen.de/themen/kreistag zu finden.

Nächster Stichtag für den Pflichtumtausch

Die **FAHRERLAUBNISBEHÖRDE** des Landkreises Nordsachsen informiert

LANDKREIS. Nachdem zuletzt in mehreren Wellen alte Papierführerscheine gegen EU-konforme Plastikkarten getauscht werden mussten, naht jetzt der nächste Stichtag. Wie die Fahrerlaubnisbehörde des Landkreises Nordsachsen informiert, endet am 19. Januar 2026 die Frist für den Umtausch der bereits im Scheckkartenformat ausgegebenen Führerscheine mit Ausstellungsjahr 1999 bis 2001 in ein neues Exemplar. „Bitte wenden Sie sich rechtzeitig vor Ablauf der

Umtauschfrist an Ihre zuständige Führerscheinstelle“, appelliert Steffi Karau, Leiterin der nordsächsischen Fahrerlaubnisbehörde, an die betroffenen Kraftfahrer. „Nach Ablauf der Frist wird der alte Führerschein ungültig. Und das Fahren ohne gültigen Führerschein ist eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld geahndet werden kann.“ Bis zum 19. Januar 2023 müssen in der Europäischen Union (EU) alle vor dem 19. Januar 2013 aus-

getauscht werden. Der Umtausch erfolgt zeitlich gestaffelt. Im Ergebnis werden alle Führerscheine in der EU in Kartenform vereinheitlicht, in einer Datenbank erfasst und damit besser vor Fälschung und Missbrauch geschützt.

SWB

Alle Infos zum Führerscheinumtausch: www.landkreis-nordsachsen.de/was-erledige-ich-wol-anliegen/detail/fuehrerschein-alte-dokumente-gegen-einen-eu-fuehrerschein-umtauschen

TIPPS UND TERMINE

Violoncello und Klavier

BELGERN. Der Förderverein St. Bartholomäuskirche Belgern lädt am 3. Januar 2026 ab 15 Uhr in den Musikraum des Klosterhofs Belgern zur Veranstaltung „Mit beschwingten Celloklängen ins neue Jahr“ ein. Das Konzert gestaltet das Duo Ina Bär und Nelia Yakovleva mit Violoncello und Klavier. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

SWB

Musikalisches Feuerwerk

TORGAU. „Neujahrszauber“ – Ein festlicher Auftakt ins Jahr 2026 mit dem Leipziger Sinfonieorchester heißt es am Freitag, 9. Januar 2026, um 19.30 Uhr im Kulturhaus Torgau. Das Publikum erwartet ein Abend voller Glanz, Virtuosität und Esprit – mit Werken großer Meister aus Oper, Konzert und Walzertradition. Der international gefeierte Violonist Albrecht Menzel verzaubert mit seiner warmen Klangsprache und technischen Brillanz. Zwischen schwungvollen Orchesterklängen, feurigen Rhythmen und lyrischer Eleganz entfaltet sich ein Programm, das den Zauber des Neubeginns in Musik fasst.

SWB

Tickets und Infos unter www.kulturhaus-torgau.de oder Telefon: 03421-70140, auch online unter reservix.de

Evangelische Gottesdienste

REGION. Folgende Gemeinden im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch laden am 14. Dezember (3. Sonntag im Advent) zu Gottesdiensten oder Andachten ein: ARZBERG Winterkirche 10 Uhr Gottesdienst; WEIDENHAIN 16 Uhr Andacht zum Adventsfeuer; SCHILDAU 16 Uhr Stille Stunde im Advent und TORGAU Schlosskirche 10.30 Uhr Gottesdienst. In der Schlosskirche wird anlässlich von **Dornröschens Schlossweihnacht** ein vielfältiges Programm geboten: **Freitag, 12. Dezember, 19.30 Uhr** ein Weihnachtskonzert mit dem Bulsara-Quartett (im Rahmen der Rathauskonzerte); **Samstag, 13. Dezember, ab 11 Uhr** ist die Schlosskirche geöffnet, von 13 bis 16 Uhr Adventsbasteln und 17 Uhr ein vorweihnachtliches Singen von und mit der Johanna-Walter Kantorei. **Sonntag, 14. Dezember, 14 Uhr** in Laubitz ein Adventskonzert mit „Anima“ und 16 Uhr in Dornitzsch ein Weihnachtskonzert mit der Wittenberger Hofkapelle und Kreis- musiksche „Heinrich Schütz“ Torgau.

SWB

Alle weiteren Termine: www.kirche-in-nordsachsen.de

Bunt gemischte Malerei

TORGAU. Seit dem 3. Dezember stellt die Leipziger Künstlerin Haike Espenhain in der Augenarztpraxis am Glacis in Torgau ihre Werke unter dem Titel „Bunt gemischt“ aus. Die Malerin arbeitet mit verschiedenen Techniken wie Aquarell- und Pastellmalerei. Ihre Motive sind Landschaften, Blumen und Stillleben. Haike Espenhain ist seit dem Jahr 2000 als freiberufliche Malerin tätig und sie ist Mitglied im Torgauer Kunst- und Kulturverein

„Johann Kentmann“ e.V. Seit einigen Jahren arbeitet sie auch als Autorin. Weitere Informationen über die Arbeit des Torgauer Kunst- und Kulturvereins Johann Kentmann e.V. unter: www.kultur-leipzig-raum.de sowie unter www.torgau-tourismus.de

SWB

Die KunstGalerie in der Pfarrstraße 3 ist zum Jahreswechsel vom 20. Dezember 2025 bis zum 4. Januar 2026 geschlossen.

Jahreswechsel mit der Krause Band

TORGAU. Das Kulturhaus Torgau lädt alle Tanzfreudigen und Feiertagsgenossen herzlich zum traditionellen Silvesterball am Mittwoch, 31. Dezember 2025, ein. Ab 19 Uhr verwandelt sich das Kulturhaus in die wohl eleganteste Tanzfläche der Region – der perfekte Ort, um gemeinsam das alte Jahr zu verabschieden und fröhlich ins Jahr 2026 zu

starten. Für die musikalische Umrahmung sorgt die beliebte Krause Band, die mit einem abwechslungsreichen Repertoire aus Tanz-, Party- und Livemusik garantiert beste Stimmung zaubert.

SWB

Karten gibt es nur exklusiv im Torgauer Information Center, Telefon 0342170140.

Adventskonzert Kantorei Belgern

BELGERN. Die Kantorei Belgern lädt am 3. Advent – Sonntag, 14. Dezember, um 19 Uhr zu einem Adventskonzert mit der Bläsergruppe „KlosterBraz“ in die St. Bartholomäuskirche zu Belgern ein. Erleben Sie eine musikalisch-besinnliche Stunde im Advent in der schönsten Zeit des Jahres.

SWB

Klöppeln, das ist Spitze

TORGAU. Die 65. Ausstellung in der Galerie des Kreiskrankenhauses Torgau in Zusammenarbeit mit den Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ e.V. zeigt bis zum März 2026 unter dem Motto: „Klöppeln, das ist Spitze“ Klöppelbilder von Christina Holzmüller aus Mehderitzsch.

SWB

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

IHRE NEUE IMMOBILIENVERWALTUNG
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.
WEG Mehrfamilien- häuser Sonder- eigentum Gewerbe
03421-7386077 • Guido Ohls (Inh.) • info@ohls-immobilien.de

MARKTPLATZ

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes,
Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a.,
0172 3414054,
info@antik-henjes.de

Mehr Aufmerksamkeit für Ihre Anzeige!

WOHNMOBILE / –WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

TIERMARKT

Flugenten frisch geschlachtet u. bratfertig v. Bauernhof Tel. 034362/30808 o. 0174/7801198
Verk. frisch geschlachtete Gänse, Enten u. Br iler 0162/4547666

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Kunstschmiede aus Polen:
Türe, Zäune, Geländer, Torantriebe. Ohne Zwischenhändler! Vereinbaren Sie kostenlosen Termin vor Ort!
0151/25 56 51 85 oder info@stahl-db.de
Internetseite: stahl-db.de

Weihnachtssingen in Schildau

FASCHINGS-CLUB SCHILDAU hat die Stimmen gut „geölt“



Prall gefüllt ist der Marktplatz in Schildau, wenn gemeinsam gesungen wird. Foto: PRIVAT

SCHILDAU. Zu einer festen Tradition ist das Weihnachtssingen auf dem Schildauer Marktplatz am letzten Sonntag vor dem Weihnachtsfest geworden. Der Faschings-Club Schildau (FCS) organisiert und veranstaltet die Warm-up-Party vor den Festta-

gen. Im Mittelpunkt steht das gemeinsame Singen von Weihnachtsliedern und nicht zuletzt die Geselligkeit. Neben dem Weihnachtsmann, werden auch die Turmbläser wieder für Gänsehaut-Momente sorgen. Regionale Händler bieten ihre

Waren feil – für das leibliche Wohl wird ausreichend gesorgt sein. Das diesjährige weihnachtssingen geht am **Sonntag, 21. Dezember, in der Zeit von 14 bis 19 Uhr auf dem Marktplatz Schildau** über die Bühne. **SWB**

Musikalische Weihnachtslesung

ANDREA KATRIN LOEWIG kommt ins Kulturhaus Torgau



Schauspielerin Andrea Kathrin Loewig kommt zu einer musikalischen Lesung ins Torgauer Kulturhaus. Foto: PR

TORGAU. Eine musikalische Weihnachtslesung mit Schauspielerin Andrea Kathrin Loewig findet am Samstag, **20. Dezember, um 20 Uhr im Kulturhaus Torgau** statt. Weihnach-

ten ist die Zeit des Zaubers, der Liebe und der Magie. Lichter funkeln und glänzen, es duftet nach weihnachtlichem Weihrauch und Plätzchen. Die Stuben werden prachtvoll ge-

schmückt und Heimlichkeit zieht ein in die Herzen der Menschen. Schauspielerin und Synchronsprecherin Andrea Kathrin Loewig entführt Sie an diesem Abend in die märchenhafte Weihnachtszeit mit ausgewählten Geschichten und Gedichten. Sie erzählen von Nussknackern und Räuchermännchen, die geweckt werden und Freude in die Herzen der Menschen bringen. Von Weihnachtsbäckerei und Geschenke einpacken, von Licht und Hoffnung – und dem ganz besonderen Sinn der Weihnacht: Der Liebe. Lassen Sie sich bezaubern von einer Weihnachtslesung mit Andrea Kathrin Loewig, die Ihre Herzen erwärmen wird und auf die schönste Zeit des Jahres einstimmt – Weihnachten. **PR**

Tickets und Infos unter www.kulturhaus-torgau.de oder Telefon: 03421 70140 und online unter reservix.de

Songs aus vier Jahrzehnten

THE HAMBURG BLUES BAND UND FREUNDE spielen in der Kulturbastion Torgau

TORGAU. Am Freitag, 19. Dezember, spielen ab 20 Uhr in der Torgauer Kulturbastion THE HAMBURG BLUES BAND feat. WILL WILDE & DANI WILDE im Rahmen der 40th Anniversary Tour. Über 40 Jahre St. Pauli Blues! Die Hamburg Blues Band präsentiert mit dem Hamburger Rockshouter Gert Lange, Reggie Worthy (Ike & Tina Turner, Eric Burdon), Drummer Eddie Filipp (Sweet, Inga Rumpf, Clem Clempson Band) und dem 33-jährigen Ausnahmegitarren Krissy Matthews „This guy is the real deal“ (Beth Hart) Songs aus über vier Jahrzehnten HBB & des britischen Gitarren Shooting Stars. Special Guests der St. Pauli Bluesrock: Will Wilde, der „Hendrix of the Harmonica“, ist gerade mal 36 Jahre alt und zählt zu den besten seines Fachs, British Blues Award Gewinnerin Dani Wilde, gelang es drei ihrer Singles auf Platz eins in den offiziellen europäischen I-Tunes Bluescharts zu platzieren und tourte bereits mit einer Vielzahl verschiedener Künstler durch die USA, Kanada, Afrika, Großbritannien und Europa. Ein musikalisches Feuerwerk mit Freunden, Weggefährten, echten Typen und Originalen. **SWB**

The HAMBURG BLUES BAND & FRIENDS



feat. **DANI WILDE & WILL WILDE**

The Hamburg Blues Band und Verstärkung. Fotos: @HBB/R. van der Vorden/M. Stang/CB Blackham/S. Ahrend

16 Mal Showtime in Döbrichau

WEIHNACHTSCIRCUS STARTET AM 13. DEZEMBER bei Fernando Richter



Akrobatik der Spitzenklasse in Döbrichau.

DÖBRICHAU. „Wir haben in diesem Jahr neue Zelte aufgebaut“, erklärt Fernando Richter, Betreiber des Reptilienzoos und Ausrichter des Weihnachtscircus in Döbrichau. „Alles wird bei der 6. Auflage größer und bunter.“ Vom 13. Dezember 2025 bis 4. Januar 2026 gehen 16 Shows

über die Bühne – Beginn ist immer 16 Uhr. Achtung! Nur am Heiligabend und Neujahrstag sind keine Vorstellungen. Die drei beheizten Zelte sind auf der Fläche, wo im Sommer das Harley-Treffen stattfindet, aufgebaut. Im Foyer-Zelt befindet sich ein kleiner Weihnachtsmarkt mit

liebevoll gestalteten Buden und Ständen. Die zwölf Artisten sind international – kommen aus Frankreich und Tschechien, der Clown aus Italien. Atemberaubende Akrobatik wechselt mit Comedy. Alles wird weihnachtlich dekoriert, rote Teppiche sind ausgelegt, neue Licht- und Ton-technik sowie neue Sitzmöglichkeiten machen den Besuch zum Erlebnis. Bereits ab 15 Uhr ist immer der Reptilienzoo geöffnet,

der Besuch ist im Preis inbegriffen. Zudem gibt es Glühwein, Waffeln, Crepes und Bratwurst, Parkplätze sind genügend vorhanden. **SWB**

Karten können per Telefon unter 0180 5009691, oder per E-Mail info@welt-der-reptilien-zoo.de und über die Ticketgalerie im Internet bestellt werden. Es wird eine Tageskasse geben.



Fernando Richter ist Veranstalter. Fotos: privat

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop. Deutschlandweit.

Ticketgalerie in Torgau

im Haus der Presse | Elbstraße 3 | Tel. 03421 721030

Öffnungszeiten: Mo. – Mi.: 8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr
Do.: 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
Fr.: 8 – 13 Uhr

KURZINFO

X-MAS-Party im Kulturhaus

TORGAU. „Kreisi meets Xmas“ heißt es am **Donnerstag, 25. Dezember, Einlass ab 21 Uhr** im Kulturhaus Torgau. Die Party-People erleben die größte Weihnachtsfeier der Region! Wenn die Geschenke eingepackt sind und die Familie satt und glücklich ist, heißt es: Feiert gemeinsam in die Nacht hinein. Dieses Jahr sorgt DJ Disco Gordon aus Halle für beste Stimmung – mit einer spektakulären VideoShow aus 30 Jahren Rock- und Popgeschichte. Dazu bringen Max & Movi, Nico K, Olli K sowie im kleinen Saal (1. OG) DJ Tristan das Kulturhaus so richtig zum Beben. Los geht's um 21 Uhr, und zur Begrüßung wartet bereits ein Glas Sekt. Freunde schnappen, Tanzschuhe anziehen und ab ins Kulturhaus. **SWB**

Tickets im TIC, Autohaus Maluche, Bosch Car Service, Restaurant Calabrese, auf www.reservix.de, oder telefonisch unter 0152 22598395.

„Alles Walzer!“

ANZEIGE

DIE GROßE JOHANN STRAUSS REVUE ist am 31. Januar 2026 im Kulturhaus Torgau zu erleben – Jetzt Karten sichern!



„Die Große Johann Strauss Revue“ möchte ihr Publikum in Torgau begeistern. Foto: Gert Mothes

TORGAU. Zum **Neujahrskonzert am 31. Januar 2026** im Kulturhaus Torgau entführt „Die Große Johann Strauss Revue“ ab 15.30 Uhr mit neuem Programm das Publikum in die fantastische Welt des Walzerkönigs Johann Strauss. Garanten für einen walzsereligen Nachmittag sind das Wiener-Walzer-Orches-

ter, international bekannte Solisten und ein bezauberndes Ballett.

Die Gäste können sich mitreißen lassen von den berauschenden Klängen weltberühmter Walzer, Märsche und Polkas, die unter der virtuellen Leitung des charismatischen Dirigenten und Stehgeigers Rafael Regilio zum

Leben erweckt werden, und erleben eine musikalische Reise voller Leidenschaft und Emotionen. Die Musiker des Wiener-Walzer-Orchesters, die weltweit bereits auf vielen Bühnen gastiert haben, spielen die schönsten Melodien des großen Meisters der Operette wie „An der schönen blauen Donau“, den „Kaiser-Walzer“ oder „Wiener Blut“.

Unterstützt wird das Orchester dabei von den großartigen Stimmen der Solisten. Zu den Walzerklängen tanzt das Ballett mit anmutigen Choreografien und unterstreicht den Zauber und die Einzigartigkeit dieser Musik. Die Besucherinnen und Besucher werden begeistert sein von der Inszenierung voller Witz und Charme – und genießen ein unvergessliches Erlebnis. **SWB**

Termin: Samstag, 31. Januar 2026, 15.30 Uhr (Einlass ab 14.30 Uhr) im Kulturhaus Torgau; Tickets: an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie online unter www.johann-strauss-revue.de